



МѢСЯЦЪ ІУНІА  
ВЪ КЪ-Й ДЕНЬ.  
[МѢСЯЦЪ ОКТѢВРІА  
ВЪ КЪ-Й ДЕНЬ.]



СЛУЖБА И ПРАВОСЛАВІЯ  
СТОМУ ПРЪНОМУ  
АРТЕМІЮ,  
ВЕРКОЛЬСКОМУ  
ЧУДОТВОРЦУ.





МЦА ІУНІА ВЪ КГ-Й ДЕНЬ.\*1

[И МЦА ОКТΩВРІА ВЪ К-Й ДЕНЬ.]\*2

СТІАГΩ ПРѢНАГΩ АРТѢМІА ВѢРКОЛЬСКАГΩ, ЧУДОТВОРЦА.\*3

НА ВЕЛИЦѢЙ ВЕЧѢРНИ.

[Поѣмъ: Бл҃женъ мѡжъ: ѧ-й антїфѡнъ.]

На Гд҃и, возвѣхъ: стїхѣры на ѧ, гласъ ѧ:

**Р**озлюбѣвъ б҃га ѿ мл҃нства, \* послѣшливъ бѣлъ єсѣ родителю  
твоемѹ, прѣне артеміе, \* и трѣдѣ полагаѣ земныѣ, \* желѣвъ єсѣ  
насыщѣтисѣ пици въ потѣ лица твоегѡ: \* тѣмже и сподобилѣ єсѣ  
вѣчныѣ жизни, \* и во ѡбѣтелехъ стѣхъ пребывѣеши. \* молѣ оубо  
члѣвколюбца б҃га \* ѡ сп҃сенїи дѡшъ нашихъ. [Трижды.]

**В**ъ день трѣдѡвъ твоихъ \* нѣо помрачѣе иногда ѡблаки, \* и  
въ четренномѹ дыханїю оумножшѣе и молніямъ блистѣющимъ, \*  
воззрѣвъ горѣ, прелѣвне артеміе, \* во страстѣ вѣіемъ испѣтилѣ єсѣ  
дѡшъ твою, \* и преселѣе єсѣ въ цр҃твѣе нѣное, \* въ селенїихъ прѣныхъ  
молѣ хр҃та б҃га \* ѡ сп҃сенїи дѡшъ нашихъ. [Трижды.]

**Р**о юностиѣмъ цвѣтѣ вселѣе во бл҃женнѹю жизнь, \* и нѣныѣ  
дѣры прїимъ ѿ вл҃ки вѣхъ, \* ємѹ оубердѡ предстоїши, прехвѣльне  
артеміе, \* и ликѣеши со ѧг҃лы, \* прелѣвныи вѣнецъ носѣ на верѣ  
своѣмъ, всеч҃тне, \* ѿ вседержителевы рѣки, \* єгѡже молѣ ѡ сп҃сенїи дѡшъ  
нашихъ. [Дважды.] Гласъ, гласъ ѧ:

**П**рїидѣте вѣрнїи, \* всеч҃тныи праздникъ составимъ: \* предѣвнаго въ  
чѣдестѣхъ артеміа, \* бл҃гочестнѹю вѣтвь во юностиѣмъ цвѣтѣ \*  
воспоимъ и возвеличимъ днѣсь. \* тѣ же, ѿ всехвѣльне артеміе, \*  
воздѣжѣ рѣцѣ свои ко гд҃у, \* да и звѣнитъ насъ ѿ ѡбдержѣщихъ ны

<sup>1\*</sup> дан упокоєња св. праведног отрока (дечака) Артемија Верколског.

<sup>2\*</sup> дан тзв. тезоимен(ит)ства (имендана), када се помиѣе заєдно са св. великомучеником војводом Артемијем Египатским.

<sup>3\*</sup> службу и акатист даємо према дореволуционарном издању: СЛУЖБА И АКѦТИСТЪ СТОМУ ПРѢНОМУ АРТѢМІЮ, ВѢРКОЛЬСКОМУ ЧУДОТВОРЦУ. Москва. Єнодѣльна тѣпографїѣ, дц (1900.). По бл҃женїю стѣйшагѡ правнѣльствѡцагѡ єнодѣ. Текст је и од нас подвр҃гнут граматичкој (привоѣење нормама савремене руске редакције цѣл језика) и другој редакцији.

болѣзней ѿ вѣдъ ѿ скорбей, \* да сохранитъ же насъ ѿ вѣдъ видимыхъ ѿ невидимыхъ, \* ѿ сподобитъ црѣтвѣа нѣнагъ, \* ѿ податъ мироу вѣлю мѣтъ.

**И нынѣ, вѣгородиченъ, [главъ трѣхъ]:**

**Црѣ** нѣный [за члвѣколюбіе на землѣ гвѣса, \* ѿ члвѣки пожнѣ: \* ѿ дѣы во чтѣа плѣтъ пріемый, \* ѿ ѿзъ неа прошѣдый ѿ воспріятіемъ, \* ѿ дѣны ѣтъ снъ, ѿгдѣз ѣстетвѣомъ, \* но не ѿпостѣію. \* чѣмже совершѣнна тогѣ гѣа, ѿ совершѣнна члвѣка \* коістннѣ проповѣдающе, \* ѿповѣдемъ хрѣта гѣа нашего. \* ѿгѣже молнѣ, мѣти безневѣстнаа, \* помнѣватнѣа дѣшамъ нашимъ.]

**Входъ. Прокіменъ днѣ. Чтѣніа трѣхъ [мѣчникомъ].\*4**

**Прѣрѣсѣтѣа ісаіина чтѣніе [главъ мѣхъ]:**

**Т**акъ глѣблетъ гдѣ: всѣ гвѣзы собрашаа въдѣ, ѿ соверѣтѣа князи ѿ нѣхъ, [ѿ] ктѣо возвѣстѣтъ сѣа въ нѣхъ; ѿнѣ гѣже ѿ начала, ктѣо слышана сотворѣтъ вѣамъ; да привѣдѣтъ свидѣтѣли своѣ, ѿ ѿправдѣтѣа, ѿ да ѿслѣшатъ, ѿ да рекѣтъ істинѣ. Бѣдите мнѣ свидѣтѣли, ѿ ѿзъ свидѣтель, глѣблетъ гдѣ гѣхъ, ѿ ѣтрѣкъ, ѿгѣже ѿзѣрѣхъ, да познѣете ѿ вѣрѣете мнѣ, ѿ разѣмѣете гѣкѣ ѿзъ ѣсмь: прѣжде менѣ не бѣтъ ѿнѣ гѣхъ, ѿ по мнѣ не бѣдетъ: ѿзъ ѣсмь гѣхъ, ѿ нѣтъ разѣ менѣ сѣсѣаѿ: ѿзъ возвѣстѣхъ ѿ сѣсѣхъ, ѿ ѿничижѣхъ, ѿ не вѣ въ вѣсѣ чѣждѣи. Вѣ мнѣ свидѣтѣли, ѿ ѿзъ гдѣ гѣхъ: ѿ ѣще ѿ начала ѿзъ ѣсмь, ѿ нѣтъ ѿ рѣкъ моѣхъ ѿзѣвѣаѿ. Сотворѣ, ѿ ктѣо ѿвратѣтъ тѣо; сѣце глѣблетъ гдѣ гѣхъ, ѿзѣвѣаѿ вѣсѣ, сѣбѣи ѿнѣвѣ.

**Прѣмѣрѣсти соломѣни чтѣніе [главы ѣ ѿ ѣ]:**

**П**рѣннѣы во вѣки живѣтъ, ѿ въ гдѣ мѣда ѿхъ, ѿ попечѣніе ѿхъ ѿ вѣшнагъ. Сегѣ раднѣ прѣимѣтъ црѣтѣе бѣголѣпѣа, ѿ вѣнѣцъ доброты ѿ рѣкѣ гдѣни: (ѿ) занѣ деснѣцею покрѣетъ ѣ, ѿ мышцею зацѣнтѣтъ ѿхъ. Прѣимѣтъ всеѣрѣжѣе рѣніе своѣ, ѿ всеѣрѣжитъ чѣвѣръ въ мѣстѣ врагѣмъ. ѿблѣчѣтѣа въ бронѣ правды, ѿ возложѣтъ шлѣмъ, ѿдѣзъ

\*4 док су у изворнику (како дајемо овде) дате паримѣје мученицима (измѣњеним редоследом друге и треће), у руским „Зеленим минејима“ су дате **Мѣчнкѣ ѣднѣомѣ парѣмінѣ**, **ѣ.а:** Такъ глѣблетъ гдѣ: всѣ гвѣзы собрашаа въдѣ: **ѣ.а:** Прѣннѣыхъ дѣшы въ рѣцѣ бѣжѣи: **ѣ.а:** Прѣннѣкѣ, ѣце пострѣгнетъ ікончѣтнѣа, въ покѣн бѣдетъ:



нелицемеренъ. Прїиметъ цїнтъ неповѣдимый, прѣвїе: Повестрїтъ же напрасный гнѣвъ во оубоужїе: сповобретъ же съ нїмъ мїръ на бездмныхъ. Поїдѡтъ праволѣчныя стрѣлы мѡлїнны, ѡ ѡакѡ ѡ блгокрѣгла лѣка облакѡвъ, на намѣренїе полетѡтъ. Ѣ ѡ каменомѣтныя ѡростї испѡлнь падѡтъ грады: вознегодѡтъ на нїхъ вода морскаѡ, рѣки же потопѡтъ ѡ наглѡ. Сопротївъ стѡнетъ ѡмъ дѡхъ сїлы, ѡ ѡакѡ вїхоръ развѣетъ ѡхъ: ѡ ѡпѡстошїтъ всю зѣмлю беззаконїе, ѡ злодѣйство превратїтъ прѣтолы сїльныхъ. Слѡшїте оубо црїе, ѡ раздѡмѣйте, навѣкнїте сдѡї концѣвъ землї. Внѡшїте, держѡщїи многѣства, ѡ гордѡщїисѡ ѡ народѣхъ ѡзыкъ: ѡакѡ данѡ ѣсть ѡ гдѡ держѡва кѡмъ, ѡ сїла ѡ вѡшнагѡ.

### Прѣмростїи соломѡнїи чтѣнїе [глава ѣ]:

**П**рѣвныхъ дѡшы въ рѡцѣ вѣїей, ѡ не прїкѡснетсѡ ѡхъ мѡка: Непцевѡнїи бѡша во очетѣхъ бездмныхъ оумрѣти, ѡ вѡмѣнїсѡ ѡсловлѣнїе ѡсходъ ѡхъ: Ѣ же ѡ насъ шѣствїе, сокрѡшенїе: онї же сѡтъ въ мїрѣ. Ѣбо предъ лицѡмъ члѡвѣческимъ ѡце ѡ мѡкѡ прїимѡтъ, оупѡвѡнїе ѡхъ безмѣртїѡ испѡлнено: Ѣ вѡмѡлѣ наказѡнїи бѡвшѣ, велїкнн блгодѣтельствовѡнн бѡдѡтъ, ѡакѡ вѣгъ ѡскѡсї ѡ, ѡ ѡверѣте ѡхъ достѡпнн себѣ. Ѣакѡ злѡто въ горнїлѣ ѡскѡсї ѡхъ, ѡ ѡакѡ всеплѡдїе жѣртвенное прїѡтъ ѡ. Ѣ во времѡ посѣценїѡ ѡхъ возсїѡютъ: ѡ ѡакѡ ѡскры по стѣблїю потекѡтъ: Сѡдѡтъ ѡзыкъмъ, ѡ ѡбладѡютъ людмн, ѡ воцрїтсѡ гдѡ въ нїхъ во вѣки. Надѣющїисѡ нѡнъ раздѡмѣютъ ѡстїнѡ, ѡ вѣрнїи въ любкн превѡдѡтъ ѣмѡ. Ѣакѡ блгѣтъ ѡ млѣтъ въ прѣвныхъ ѣгѡ, ѡ посѣценїе во ѡзбрѡннхъ ѣгѡ.

### На лїтїи стїхїры, глагъ ѡ:

**Р**осхвалѡемъ пѣсньми сцїенннми \* чѣдотворѣнїѡ твоѡ, прѣслѡвнѣ арте́міе: \* ты во ѡакѡ врачъ хїтрый, \* ѡвнїсѡ въ двїнствїѡ\*<sup>5</sup> странѣ, \* дѡрѡсїи здравїе члѡвѣкѡмъ, \* ѡ чѡдѣсѡ дарѡвѡнїе ѡсточѡсїи, \* ѡ гдѣвн ходѡтѡї ѡ вѣхъ предѡстѡїшн, \* ѡ мѡлїшнсѡ ѡ дѡшѡхъ нѡшнхъ.

<sup>5</sup>\* у изворнику: двїнскоѡ.

**Н**о́ваго стѣ́тотѣрпца а́ртѣміа \* пѣ́сньми дѣ́ловными воспоѣмъ, \*  
 \* просі́авшаго чѣдесы́ свои́ми: \* то́й бо, іа́кѡ не созрѣ́лый клáсъ  
 пожа́тый, \* ѿ всѣ́хъ тѣворца́ и гд́а, \* прѣста́внѣа въ ж́изнь неконча́емѡю,  
 \* прѣдсто́ати прѣто́лѣ ѣгѡ̀, \* и моли́тнѣа ѡ́ дѡша́хъ на́шихъ.

**П**ресла́внѣа па́мать тѣво̀, а́ртѣміе, \* и мо́щи тѣво̀, іа́кѡ  
 \* прѣсвѣ́тлаа зарá возсе́а, \* бж́твенно́ю блáгтїю невреді́мы ничі́мже,  
 \* и исто́чаю́щѣа прѣсла́внѣа чѣдеса́. \* тѣ́мже тѣ́ ны́нѣ ко́пїемъ: \* не  
 забѣ́ди ны́, моли́са х́рѣтѣ́ бгѣ́ ѡ́ дѡша́хъ на́шихъ. **Гла́ва, гла́съ Ѣ:**

**Д**нѣсь стѣце́мѣа вѣ́рніи, \* въ прѣч́тнѡю па́мать прѣмѡдрагѡ Ѣ́трока и  
 стѣ́тотѣрпца а́ртѣміа, \* и пѣ́сненными похѡ́лами воспоѣмъ,  
 гл́голю́ще: \* ра́дѡмѣа, дѣ́лателю блáгїи земли́, \* ѿ неа́же плоды́ къ бгѣ́  
 прино́сѣи \* и прїе́млаи дѡ́брыа клáсы. \* ра́дѡмѣа, свѣ́тїльниче прѣсвѣ́тлый,  
 \* и́же мно́гими чѣдесы́ просвѣ́щаи концы́ вселѣ́нныа. \* ра́дѡмѣа, врачѣ́  
 х́итрый дѡша́мъ и тѣ́ломъ: \* и ны́нѣ, прѣсла́внѣа а́ртѣміе, \* не прѣста́и  
 мола́са х́рѣтѣ́ бгѣ́ ѡ́ и́же вѣ́рою и лю́бовїю \* чтѣ́щихъ прїсно́радостнѡю и  
 всепрáзднственнѡю па́мать тѣво̀. **И ны́нѣ, бгѡ́родиченъ, [гла́съ то́йже]:\***<sup>6</sup>

**Т**ворѣ́цъ и и́збáвитель мо́й, [прѣч́таа, \* х́рѣтѡ́съ гд́ь, \* и́зъ тѣво́ихъ  
 ло́жеиъ проше́дъ, \* въ ма́ ѡ́во́лкїи́а, \* пѣ́рвыа клáтѣвы а́дама  
 свободнѣ. \* тѣ́мже тѣ́, всеч́таа, \* іа́кѡ бж́и́и мѣ́ри же и дѣ́ѣ, \* во́истиннѡ  
 ко́пїемъ немóлчнѡ: \* ра́дѡмѣа, а́ггльскн, ра́дѡмѣа, вл́чце, \* прѣдста́тельство  
 и покрóве, \* и спї́сѣніе дѡшъ на́шихъ.]

**На стї́ховнѣ стї́хїры, гла́съ Ѣ.**

**[Пѡ́: Кї́ни похѡ́льными (вѣ́нцы):]\*<sup>7</sup>**

**К**ї́ни похѡ́льными пѣ́сньми \* воспоѣмъ прѣсла́внаго въ чѣдесѣ́хъ  
 а́ртѣміа, \* въ насто́щїи́ сѣ́й дѣнь соше́дшѣа въ прѣч́тнѣ́мъ хра́мѣ;  
 \* іа́кѡ просвѣ́тїса чѣдодѣ́истѣвы свои́ми: \* слѣ́пыа просвѣ́щаа,  
 прока́женныа ѡ́чищаа, \* бола́щѣа и́сцѣ́лаа, \* всѣ́а прїходáщѣа ѿ недѣ́гъ  
 и́збавла́а: \* ѣ́гоже просла́ви х́рѣтѡ́съ бгѣ́ на́шъ, \* и́мѣ́аи вѣ́лію мл́ть.

<sup>6</sup>\* наш додатак, не наводи се у изворнику. Према уобичајеној пракси, када се у служби не наводи богородичан на Литији (или на Хвалите), пева се суботни богородичан (петак на вечерњу одн. субота на јутрењу) по гласу Славе с краја Минеја, или стиховски васкрсни.

<sup>7</sup>\* подобан додајемо према очигледности.

**Сѣ́агѡ:** Прѣ́никѡ, ѣ́акѡ фѣ́нїѣѡ, процвѣ́тѣ́тъ: \* њ ѣ́акѡ кѣ́дрѡ, ѡ́же вѡ  
лѣ́анѣ́, о́умно́житсѡ.\*<sup>8</sup>

**В**ѣ́нми дѣ́ховными похвалѣ́ми \* воєхвалѣ́мѡ чѣ́дотвѣ́рца а́ртѣміа; \*  
подаѣ́тъ во неѡскѣ́днѡѡ ѡ́щѣ́лѣ́нїѡ, \* њ мо́литсѡ ѡ́ насѡ њ за вѣ́  
вѣ́рными лю́ди, \* ѡ́ ѣ́же сѣ́стїсѡ на́мѡ, \* тогѡ́ па́мѡтъ вѣ́рнѡ чѣ́дѡцымѡ:  
\* ѣ́го́же вѣ́нцы ѡ́вѣ́нчѣ́тъ хрѣ́тоѡ бѣ́ѡ на́шѡ, \* ѡ́мѣ́ѡѡ вѣ́лію мѣ́тъ.

**Сѣ́агѡ:** Наса́ждѣ́ни вѡ до́мѣ́ гѣ́нї, \* во двѣ́рѣ́хѡ бѣ́ѡ на́шегѡ  
процвѣ́тѣ́тъ.\*<sup>9</sup>

**В**ѣ́нми похвалѣ́ными до́брѡтами \* ны́нѣ́ просла́вимѡ тѡ́, прѣ́не  
а́ртѣміе, \* вѡ чѣ́тнѣ́мѡ прѡ́зднїцѣ́ тѡѡѡї па́мѡтї дѣ́ховнѡ  
прѡ́зднѣ́юще; \* мо́лісѡ хрѣ́тѣ́ бѣ́ѡ за лю́ди своѡ́: \* тебѣ́ во тѣ́плѡ  
предсѣ́ятѣ́лѡ њ храни́тѣ́лѡ \* њ мѣ́твеннїка ко вѣ́щѣ́ стажа́хомѡ, \*  
подаю́щемѣ́ мї́ровнѡ вѣ́лію мѣ́тъ. **Сла́ва, глѡ́сѡ дѣ́:**

**Б**гѡ́дѡ ѡ́зше́лѡ ѣ́сї, прѣ́мѣ́дрѡ а́ртѣміе, \* тѣ́дѡѡ своѡ́ полага́тї, \*  
дѡюна́дѣсѡтї лѣ́тъѡ сѡ́ѡ, \* тогѡ́дѡ о́убѡ вѣ́лію бѡ́вшѣ́ вѣ́трѣ́н[н]ѣ́мѣ́  
дыха́нїю сѡ́ шѡ́момѡ стѣ́рашнымѡ, \* помрачїсѡ нѣ́ѡ тѣ́ченѡсыными ѡ́блаки, \*  
дождѡ́ разлїва́ющѣ́ѡ њ грѡ́мноѣ́мѣ́ глѡ́сѣ́ шѡ́мѡщѣ́, \* њ мо́лнїѡмѡ вѣ́лїмѡ  
блїста́ющымѡ: \* тѡ́ же, прѣ́внѡѡ ѡ́трѡче, стѣ́рахомѡ ѡ́держїмѣ́ бѡ́лѡ ѣ́сї \*  
њ прѣ́далѡ дѡ́шѣ́ тѡѡѡ вѡ рѡ́цѣ́ бѣ́жїн, \* тѣ́ло же тѡѡѡ бѡ́стѣ́ поло́же́ѡ на  
пѣ́стѣ́ мѣ́стѣ́: \* но бѣ́ѡ возвѣ́сї ѣ́ деснїцею своѡ́ю, \* по мно́гнѣ́х  
лѣ́тѣ́хѡ просла́внѡ чѣ́дѣ́сѡ своѡ́мнѡ \* во стѣ́ранѣ́ вѣ́рнѣ́ѡ ѡ́чѣ́стѡ тѡѡѡѡ, \*  
њ ны́нѣ́ прѣ́сла́внѡ мо́лї \* сѣ́стїсѡ дѡ́шѡмѡ на́шымѡ.

**њ ны́нѣ́, вѣ́горѡ́днѡчѡ, [глѡ́сѡ тѡ́ѡже]:**

**П**рї́зрї на мо́лѣ́нїѡ тѡѡѡѡх рѡ́вѡ, [всѣ́непѡрѡ́чнаѡ, \* о́утѡла́ющї  
лю́бѡѡ на ны́ вѡстѡ́нїѡ, \* всѡ́кѡѡ скѡ́рбнѡ насѡ ѡ́змѣ́нѡющї: \* тѡ́  
ѡ ѣ́дїнѣ́, тѣ́вѣ́рдѡѡ њ ѡ́звѣ́стнѡѡ о́утѡѡѡрѡ́дѣ́нїѡ ѡ́мѡмѡ, \* њ тѡѡѡ  
предсѣ́ятѣ́льствѡ стажа́хомѡ, \* да не посты́дїмѡ, вѣ́щѣ́, тѡ́  
прї́зѡва́ющїн, \* потѡ́нїсѡ на о́умѡлѣ́нїѡ тебѣ́ вѣ́рнѡ вѡпї́ющнѣ́х: \* ра́дѡщїсѡ,  
вѣ́щѣ́, \* вѣ́сѣ́хѡ пѡ́мѡще, ра́дѡстѣ́ њ покѡ́рѡвѡ, \* њ сѣ́сѣ́нїѡ дѡ́шѡ на́шнѣ́х.]

\* Пс. 91,13.

\* Пс. 91,14.

## Тропáрь, глáсъ ѣ:

**В**ышнáгѡ повелѣніемъ \* тѣченѡснѡмъ ѡблакъмъ нѣо помрачѣвшѡмъ, \* и мóлніамъ блистáющѡмъ, \* грóмъ же возшѡмѣвшѡ съ преценіемъ, \* испѣстнáх ѣсѣ дѡшѡ тѡю въ рѡцѣ гдѣви, \* премѡдре áртѣміе: \* и нынѣ предстоиши прѣтóлѡ вѣки вѣѣхъ, \* ѡ иже вѣрою и любовію приходáщѡмъ къ рáцѣ тѡей, \* подадѣ ищѣленіе вѣѣмъ неѡлóжнѡ, \* и молáса хрѣтѡу бѣѡ, \* сѣстнáса дѡшáмъ нáшѡмъ.

## Глáва, и нынѣ, бѣорóдиченъ:

**В**сá пáче смѣсла, \* [всá прелáвнáа тѡá, вѣѣ, тáннѣтѡа, \* ѣтотѣ запечáтнóй, и дѣствѡ хранимѡ, \* мѣти познáлáса ѣсѣ нелóжна, \* бѣа рóждши истриннáго. \* тóгò молѣ, сѣстнáса дѡшáмъ нáшѡмъ.]

## Нá ѡтрѣни.

На Бѣѡ гдѣ: тропáрь сѣáгѡ, двáжды.

Глáва, и нынѣ, бѣорóдиченъ.

По ä-й кадáсмѣ, сѣдáленъ, глáсъ ä:

**В**жѣтвенное желáніе возлюбѣвъ, \* и жилище бѣвъ сѣómѡ дхѡ, \* прѣѣтнѣми чѡдесѣи сѣáа, бѣгочѣтнѣе áртѣміе, \* со äгѣлы веселáса, и съ мѣнни ки пребывáа, \* молáса хрѣтѡу бѣѡ, мѣръ мѣрови испросѣ, \* и дѡшáмъ нáшѡмъ вѣлію млѣть. [Двáжды.]

Глáва, и нынѣ, бѣорóдиченъ, [глáсъ тóйже]:

**Оу**повáніе хрѣтѣанѡмъ, прѣсѣáа дѣо, \* ѣгóже роднáа ѣсѣ бѣа пáче оумá и слóва, \* непрѣстáннѡ молѣ съ вѣшнѣми сѣлами и съ прѣвнѣмъ áртѣміемъ \* дáти ѡстáвленіе грѣхѡмъ нáшѡмъ.

По ѣ-й кадáсмѣ, сѣдáленъ, глáсъ ѣ:

**П**áмáть тѡю всевѣтáю возвелѣннѡмъ днѣсь, \* и пѣснѣми бѣжѣтвеннѣми ликовáніе состáвнѡмъ, всѣѣтнѣе áртѣміе: \* ты бо нѣнѣа дáры прѣемлѣши, \* и мнѣже подáеши недѡгъ ищѣлѣніа приходáщѡмъ къ тебѣ съ вѣрою, \* и мóлншнáса къ бѣѡ: \* да подáстѣ мѣрови вѣлію млѣть. [Двáжды.] Глáва, и нынѣ, бѣорóдиченъ, [глáсъ тóйже]:



**Ч**ТОТѢ ТВОЕИ, БГОРАДОВАННА, \* АРХАГГЛЗ ГАВРИИЛЗ ПРЕДСТОА  
ДИВЛАШЕСА, И КОПИАШЕ: \* ѿ НЕВѢСТО НЕНЕКДОВОБРАЧНАА, ѾПРОКОВИЦЕ  
НЕБЛАЗНЕНАА, \* КАКѡ ТИ ИЗРЕКЪ ПРЕЖДЕ ВѢКЗ СОКРОВЕННЮ ТАИНЪ; \* ТЫ БО  
ѢСИ НБНЫМЪ И ЗЕМНЫМЪ СОЕДИНЕНІЕ. \* РАДЪСА, ѾБРАДОВАННАА, ГДЬ СЗ  
ТВОБОЮ.

**По Хвалите ѿма гдне: Величание:**

**В**еличаемъ тѣ, \* стѣтопѣрпче хрѣтовъ артеміе, \* и чтемъ стѣю  
ПАМАТЬ ТВОЮ, \* ТЫ БО МОЛИШИ ЗА НАСЪ \* ХРѢТА БГА НАШЕГО.

**Ѹаломъ ижебранный: Бгъ намъ прибѣжице и сила:**\*10

**По полъелен, сѣдаленъ, гласъ ѿ:**

**И**ВІСА ѢСИ ЧДЕНЪ И ПРЕДѢРЪ ѡГѢДНИКЪ НБНАГѡ ЦРѢ, \* ПРОСВѢЩАА  
НА ЗЕМЛИ ЖИВѢЩЫА ЧДЕСЫ ТВОИМИ, БГОМЪДРЕ АРТЕМІЕ: \* СЕГѢ РАДИ  
ПРИХОДАЩИИ КЪ ТЕБѢ ѾБЛОБЫЗАЮТЪ ЧЕСТИЮ МОЩИ ТВОА, \* И ВѢРОЮ  
ПОЧЕРПАЮТЪ ИЩЕЛЕНІЕ ѿ НЕИЩЕРПАЕМАГѡ ИСТОЧНИКА. \* ТѢМЖЕ ПРЕСЛАВНЕ  
АРТЕМІЕ, \* МОЛИ ХРѢТА БГА СПЕСТИ ДЪШЫ НАША. **[Дважды.]**

**Слава, и нынѣ, вѣородиченъ, [гласъ тойже]:**

**И**Кѡ ДѢЪ И ѢДИНЪ ВЪ ЖЕНАХЪ, ТѢ БЕЗЪ СѢМЕНЕ РОЖДАШЮ БГА ПЛОТІЮ,  
\* ВСИ БЛЖИМЪ РОДОВЕ ЧЛВѢЧЕСТІИ: \* ѾГНЬ БО ВСЕЛИСА ВЪ ТѢ БЖѢТѢА,  
\* И ІАКѡ МЛНЦА ДОИШИ ЗИЖДИТЕЛЪ И ГДА. \* ТѢМЪ АГГЛЬСКИИ И ЧЛВѢЧЕСКИИ  
РОДЪ ДОСТОИИМЪ СЛАВИМЪ ПРЕІѢЕ РЖѢТѢѢ ТВОЕ, \* И СОГЛАСИЮ КОПИЕМЪ ТИ: \*  
МОЛИ ХРѢТА БГА, ГРЕХѢВЪ ѾСТАВЛЕНІЕ ДАРОВАТИ \* ВОСПѢВАЮЩИМЪ ДОСТОИИМЪ  
СЛАВЪ ТВОЮ.

**Степенна д-гѡ гласа, антифѡнъ а-и.**

**Прокименъ, гласъ [д]:**\*11

**Возвеселитса прѣвникъ ѡ гдѣ, \* и ѡповѣетъ на него.**\*12

**Стихъ: Оубыши, бже, гласъ мой, \* [внегда молитимиса къ тебѣ.]**\*13

\*10\* Пс. 45,2.

\*11\* у руским „Зеленим минејима“ уместо овог: **Прокименъ, гласъ д:** Хвалите Ѿтроцы гда, \* хвалите ѿма гдне. [Пс. 112,1] **Стихъ:** Бздн ѿма гдне блгоговено \* ѿ нынѣ и до вѣка. [Пс. 112,2]

\*12\* Пс. 63,11.

\*13\* Пс. 63,2.

Всѣкое дыханіе:

Ѡвѣліе Ѡ лѣкнѣ, зачало ѡг.\*<sup>14</sup>

По ѡ-мз ѡалмѣ, стѣхѣра, гласъ ѡ, самогласна:

**С**трахъ гдѣнь ѡбыде тѣ, \* ѡ грѣмъ вѣліѡ возгласѣ надъ тобою, \* бѣгѣ годне артемїе, \* тѣ же преселѣсѣ въ вѣчныя ѡбѣтѣли, \* ѡ прѣавъ житѣльство съ мѣники, \* ликѣствѣвши со аггѣльскимѣ чѣнми, \* предстоѣѡ ѡу прѣтѣла вѣчна, \* ѡ носѣ вѣнѣцъ нечлѣнный \* Ѡ спѣсѣ хрѣтѣ бѣа, \* ѡмѣже молѣсѣ ѡ предстоѣщѣхъ тѣ людемъ, \* во ѡже спѣстѣсѣ дѣшамъ ѡхъ.

Ванѡнъ, стѣомъ прѣномъ артемїю, гласъ ѡ.

[Хвалѣ поэмъ чѣдотворенїю.]\*<sup>15</sup>

Пѣснь ѡ. Ѡромъ:

Посѣченнѡй несѣкомаго пресѣчѣ, \* ѡ вѣдѣ слнцѣ зѣмлю, ѡже не вѣдѣ, \* лютаго врагѣ вода потопѣ, \* ѡ непроходѣмое прѣѡде ѡиль, \* пѣснь же воспѣвашесѣ: \* гдѣви поѡмъ, славно бо прославносѣ.

**П**рѣчѣтѣла твоѣ пѣмѣть прѣѡдѣ, \* ѡ рака твоѣ мнѡга ѡсѣлѣнїѣ проавѣ, \* бѣгомѣре артемїе, прѣходѣщѣмъ къ тебѣ, \* пѣснь же воспѣвашесѣ: \* гдѣви поѡмъ, славно бо прославносѣ.

**П**осѣчѣсѣ врагъ Ѡ вѣки всѣхъ, \* ѡже прѣѡтѣ дѣшѣ твоѣ въ прѣчѣтѣмъ рѣцѣ: \* тѣ же вѣгѣ прѣѡлѣ ѡсѣ, бѣженне, неѣжнѣмъ ѡсѣлѣти. \* сегѡ радѣ пѣснь воспѣваемъ: \* гдѣви поѡмъ, славно бо прославносѣ.

**П**редѣвнѡй гдѣ, \* вѣдѣ врагѣ ѡ ѡсѣтрашѣа того прѣценїемъ грѣзнымъ, \* ѡ мѣлнїею палѣ ѡ водою потопѣла, \* дѣшѣ твоѣ прѣѡлѣ ѡсѣ, артемїе: \* тѣло же твоѣ въ чѣдѣхъ прѣѡдѣ, ѡмѣже ѡсѣлѣемѣнѣ копїѡтѣ: \* гдѣви поѡмъ, славно бо прославносѣ. **Бѣгорѣдченъ:**

**П**рѣчѣтѣла дѣо, рѣждѣла прѣвѣчнаго бѣа, \* того молѣ да ѡзѣвѣтѣтѣтѣтѣ Ѡ напѣстѣѣ ѡ вѣдѣ лютѣхъ, ѡ Ѡ лѣкаваго врагѣ, \* мѣлимъ тѣ, копїѡце: \* поѡмъ гдѣви, славно бо прославносѣ.

<sup>14\*</sup> у руским „Зеленим минејума“ уместо овог: Мк. 10,13-16 (зач. 44 од пола).

<sup>15\*</sup> овде се обично налази акростих [краегранѣсїе, краестрѣчїе]; а ово што се у изворнику овде даје, није то.

## Пѣснь г. Ірмосъ:

Сѣтрахъ твоѣ, гдѣи, \* владѣи въ срѣца рѣвѣ твоѣхъ, \* и вѣди намъ оутвержденіе, \* тѣко во истинѣ призывающихъ.\*<sup>16</sup>

Сѣтрахъ твоѣ, гдѣи, возгремѣ, \* и стѣпотѣрпецъ твоѣ дѣхъ испустѣи, \* и прѣлѣтъ цѣтвѣе нѣное, \* нынѣ же молѣтѣ ѡ вѣхъ призывающихъ тѣко.

Прѣтѣола вѣчно предѣтола, вѣгомѣаре артеміе, \* не престѣи молѣтѣ ѡ иже вѣроу приходѣщихъ къ тебѣ, \* и тѣко призывающихъ.

Исцѣленіа стѣрѣи источѣши ко грѣбѣ твоемѣ приходѣщимъ, артеміе, \* во истинѣ тѣко призывающимъ. **Бѣгородиченъ:**

Мѣрѣе, мѣти хрѣта бѣа, \* помѣилѣи молѣщихъ тебѣ, \* несѣмнѣнноу вѣроу во истинѣ тѣко призывающихъ.

Сѣдѣленъ, гласъ д.

Пѣ: Оудивѣсѣ іѡсифъ:

Ѡмѣнѣтва дѣшею бѣхъ прилѣпѣвѣа, \* двѣнадцѣти лѣтѣхъ къ бѣхъ престѣавлѣсѣ еси, \* и въ вѣчное цѣтѣво вѣелѣвѣа, \* прѣлѣзъ еси дѣрѣ ѡ бѣа \* недѣжнѣа исцѣлѣти, прокажѣннѣа ѡчицѣти, \* слѣпѣимъ ѡчи ѡверзѣти, лѣкѣвѣа дѣхи прогонѣти, \* и ѡ трѣсѣвѣицѣ иже вѣлѣти, сѣ вѣроу тѣко призывающихъ: \* не престѣанѣю блѣтъ оу хрѣта испроѣи, бѣогѣдне артеміе, \* и дѣшѣамъ нашѣмъ вѣлію мѣтъ. **[Дѣжды.]**

Слѣва, и нынѣ, бѣгородиченъ, [гласъ тѣкоже]:\*<sup>17</sup>

Оудивѣсѣ іѡсифъ, еже пѣче естѣствѣа зрѣа, \* и внимѣше мѣслѣю рѣнѣвномѣ дождѣю, \* въ безѣмнѣмъ зачѣтѣи твоѣмъ, вѣе. \* тѣко бо и кѣпинѣ еси ѡгнѣмъ не ѡпалѣема, \* и жѣзлѣ аарѣновъ прозѣвшѣи, \* и свѣдѣтельствѣетѣ ѡбрѣчѣннѣхъ твоѣи и храниѣтель, сѣѣннѣкѣмъ вѣпѣла: \* дѣа раждѣетѣ, и по рѣтѣвѣ \* пѣки дѣоу прѣвѣдетѣ.

<sup>16\*</sup> дато као у руским „Зеленим минејума“ и у савременим руским издањима, а у изворнику: призывающимъ.

<sup>17\*</sup> у савременим руским издањима овај богородичан делимично другачији (вероватно се ради о различитим преводима).

## Пѣснь Ѧ. Ірмосъ:

Оуслы́шахъ гдѣи слѣхъ твоѣи, ѡ оубо́ахѣа, \* ѣакъ неизречѣннымъ свѣ́томъ, \* бѣъ свѣи приносѣщныи, \* ѡ дѣвы прошѣлъ ѣсѣи воплѣщѣа. \* сла́ва снизхожденію твоємѹ хрѣ́тѣ, \* сла́ва сілѣ твоѣи.

Оуслы́ша гдѣи слѣхъ твоегѡ смотрѣніа, ѡ оубо́ахѣа прѣвныи арте́мій, \* ѣгда неизречѣннымъ свѣ́томъ мо́лніа возсіа ѡзъ пѣченѣнагѡ ѡблѣка, ѡ вопіа́ше: \* сла́ва снизхожденію твоємѹ, хрѣ́тѣ, \* сла́ва сілѣ твоѣи.

Оуслы́шимъ ѡ мы слѣхъ чѣдодѣ́нствіа твоегѡ, прѣвниче вѣжій арте́міе, \* ѡ прѣтецѣмъ ко грѣбѹ твоємѹ, съ вѣрою вопію́ще гдѣви: \* сла́ва снизхожденію твоємѹ, хрѣ́тѣ, \* сла́ва сілѣ твоѣи.

Оуслы́ши насъ грѣшныхъ, \* призыва́ющихъ тѣа въ скорбѣхъ ѡ въ недѣзѣхъ, \* ѡ дѣрѣи ѡщѣлѣніе, сѣе арте́міе, \* поклоня́ющимся ѡбразѹ твоємѹ, ѡ вопію́щимъ вѣщѣ вѣхъ: \* сла́ва снизхожденію твоємѹ, хрѣ́тѣ, \* сла́ва сілѣ твоѣи.

Бѣгѡродиченъ:

Оуслы́ши ны, прѣчѣтаа бѣе дѣво, мола́щыаа тебѣ, \* ѡ ѡзбави насъ ѡ врагъ вѣдимыхъ ѡ невѣдимыхъ, \* ѣакъ да вопіемъ гдѣви: \* сла́ва снизхожденію твоємѹ, хрѣ́тѣ, \* сла́ва сілѣ твоѣи.

## Пѣснь Ѣ. Ірмосъ:

Страстѣи мѣа мглы, \* ѣакъ ѡ глѣбо́кіа но́щи ѡзбавла́ай, \* оу́треневащи сподѣби дѣхъ моѣи, молю́са, \* во свѣтѣ днѣ повелѣній твои́хъ, хрѣ́тѣ.

Стра́шныа мглы ѡ тѣмнагѡ ѡблѣка оустра́шисѣа бѣгомѣдрый арте́мій, \* ѡ прѣста́висѣа въ вѣчныи живѣтъ, \* во свѣтѣ днѣ повелѣній твои́хъ, хрѣ́тѣ.

Стра́шныа мглы ѡзбави насъ, \* ѡ ѡдержѣціа болѣзни ѡщѣлѣи, прѣмѣдѣре арте́міе, \* прѣдсто́аи во свѣтѣ днѣ повелѣній хрѣ́товыхъ.

Страстѣми многими ѡдержѣмъ ѣсѣмъ, \* ѡ стремлѣніемъ грѣхѣвнымъ погрѣженъ: \* ѡзбави мѣа гдѣи ѡ прѣгрѣшеній, \* моленіемъ оу́годника твоегѡ арте́міа.

Бѣгѡродиченъ:

**С**трашными херувімы слави́ма є́си, прече́таа дѣ́о, \* ѳзба́ви на́сѡ ѿ  
напа́стѣи, \* ѳ возведѣ́и ко свѣ́тѡ днѣ́ повелѣ́ній є́иа твоегѡ.

**Пѣ́снь 5. І́рмосъ:**

**Б**ездна грѣхѡвъ ѳ прегрѣше́ній вѣ́ра ма́ смѡща́етѡ, \* ѳ ко глѡбни́ѡ  
нѡждагѡ рѣ́етѡ ма́ ѿча́нїа: \* но твоѡ крѣ́пкѡю рѣ́кѡ ми́ѣ простри́  
їакѡ петрѡви, \* ѿ оупра́внѣтелю, ѳ є́їси.

**А**вѣ́ри нѣ́ныа ѿверзѡшасѡ тебѣ́, \* ѳ райскїа пи́ци наслади́сѡ є́си,  
водвори́всѡ въ жи́зни вѣ́чнѣ́й, \* ѳ со стѣ́ми пребыва́еши, арте́міе:  
\* моли́сѡ оубо ѡ́ на́сѡ бѣ́ѡ, \* ѳ ѿ тлѣ́ ны́ возведѣ́и.

**С**о а́гглы ликове́твѡеши, оубрѣ́тѡла влѣ́ча предсто́а, \* ѳ влѣ́тъ  
їмѣ́а ѳцѣ́ла́ти недѡ́ги любѡ́вїю прїстѡ́паю́щихъ къ тебѣ́, \*  
премѡ́дре арте́міе.

**И**мѣ́а къ бѣ́ѡ бѣ́твенное дерзнове́нїе, преблѣ́женне арте́міе, \* вѣ́рою  
їчи́стою хва́лащихъ тѣ́а помнї́аѳ, \* ѿ вѣ́рей ѳ ѿ напа́стѣй є́їсаѳ, \* ѳ  
ѿ тлѣ́ возведѣ́и.

**Бѣ́городиченъ:**

**А**нї́їлаз тѣ́а го́рѡ мы́сленнѡю провї́дѣ́, \* ѿ неа́же ка́мень ѿсѣ́чѣ́сѡ,  
пренепоро́чнаа, \* ѳ снї́де ѿ нѣ́си роса́ ко чре́во твоѡ, бѣ́оразѡміемъ  
напо́ивъ зѣ́млю: \* ты́ бо ѳзра́стїла є́си ѳзба́внѣтелѡ, \* всѣ́хъ твѡрца́.

**Конда́къ, гла́съ ѳ:**

**Р**озсе́а днѣ́сь пресвѣ́тлаа па́матѡ премѡ́драгѡ арте́міа: \* бѣ́оданнаа  
влѣ́тъ їакѡ рѣ́ки ѳзливѣ́етѡ, ѿ \*сѣ́оцѣ́лебныа ра́ки мо́щїей є́гѡ,  
дївнаа ѳцѣ́лѣ́нїа, \* ѳмиже ѿ много́разлі́чныхъ недѡ́гъ ѳзбавля́емсѡ, \*  
сѡ вѣ́рою прїемлю́ще а́, ѳ взыва́юще: \* ра́дѡсѡ, арте́міе бѣ́омѡ́дре. **І́косъ:**

**Ѧ**юности возлюбї́вѡ бѣ́а, \* ѳ незлобївѡ сы́ѳ въ дѣ́тствѣ́, \* їавї́лсѡ  
є́си їакѡ мѡ́жѡ смы́сленъ, \* ѿ грѡ́мнагѡ же преце́нїа сме́рть  
вкѡсїаъ є́си, \* ѳ оубѡ́дникъ їавї́лсѡ влѣ́тъ, прече́дне арте́міе: \* положѣ́но же  
бы́сть тѣ́ло твоѡ на пѡ́стѣ́ мѣ́стѣ́, \* ѳдѣ́же ѡ́врѣ́тѡшасѡ мо́щи по  
трдѣ́сатѡ трѣ́тїемъ лѣ́тѣ́ прѣ́ставлѣ́нїа твоегѡ, \* чѡ́деса́ твѡрца́  
прѣ́слѡвнаа, ѳ ѳцѣ́лѣ́нїа мнѡ́га недѡ́жнѡмъ, \* сѡ вѣ́рою прїхо́дѡщѡмъ ко  
гробѡ́ твоемѡ ѳ копі́ющѡмъ: \* ра́дѡсѡ, арте́міе бѣ́омѡ́дре.



### Пѣснь ѿ. ІѸмось:

ІѸгѸломъ Ѹтроки иѸ Ѹгнѧ іѸіѸй, \* и гремѧщю пѣць преложіѸвій на рѸѸ, \* блѸвѣнъ ѣсн, вѸже ѸѸъ нѧшнхъ.

ІѸгѸли слѸжатъ вседержітелю вѸ \* бывѧющымъ мѸлнїѧмъ и ѸблѧкѸмъ грѸмнымъ: \* тѸ же сѸѸ ѧртѣміѸ, конѣцъ житїѧ Ѹ сегѸ прїемлѧ, въывѧлъ ѣсн: \* блѸвѣнъ гѧъ, вѸъ ѸѸъ нѧшнхъ.

ПреселѸвѧ въ жїзнь нѣнѸю, \* предстоїши гѧѸвн, прѸбогѧѸѸ ѧртѣміѸ, копїѧ: \* блѸвѣнъ гѧъ, вѸъ ѸѸъ нѧшнхъ.

ЧѸдодѸйствїѧ дѧръ прїимъ Ѹ вѸѧ недѸги иѸцѸлѧѸти, прѸмѸдрѸѸ ѧртѣміѸ, \* воспѸвѧлъ ѣсн гѧѸвн: \* блѸвѣнъ вѸъ ѸѸъ нѧшнхъ. **БѸорѸднченъ:**

ПресѸѧѧ дѸѸ, хрѸѧ рѸждши, \* непрестѧннѸ молн Ѹ рѸвѸхъ своїхъ, \* да копїѸмъ гѧѸвн: \* блѸвѣнъ ѣсн гѧн, \* вѸже ѸѸъ нѧшнхъ.

### Пѣснь иѸ. ІѸмось:

ПокрѸвѧѧй водѧми прѸвїспрѸннѧѧ своѧ, \* полагѧѧй мѸрю предѸлъ пѸсѸкъ, и содерѸжѧй всѧ: \* тѧ поѸтъ сѸнце, тѧ слѧвнтъ лѸнѧ, \* тѸѸѸ прнноснтъ пѸснь всѧ тѸвѧрь, \* іѧкъ содѸѸтелю всѸхъ, во вѸкн.

ПокрѸвѧѧй воднѸми Ѹблѧки нѣсѧ, \* и проливѧѧй вѸды на зѸмлю, \* прїѧтъ дѸшѸ прѸѸнѧгѸ ѧртѣміѧ, възвелѧѧ ю чѸдодѸйствїѸ: \* ѣмѸже копїѸмъ, \* іѧкъ содѸѸтелю всѸхъ, во вѸкн.

ПрѸчѸнѧѧ рѧѧ тѸѸѧ иѸсточѧѸтъ чѸдѸсѧ, блѸженнѸ ѧртѣміѸ, \* мѸ же здрѧвїѸ прїемлюѸѸ, прнноснмъ хвалѸ гѧѸвн, \* іѧкъ содѸѸтелю всѸхъ, во вѸкн.

ПрѸвѸжѸтвенное селѸнїѸ иѸмѸѧй, \* чѸдѸтворѸнїѧ блѸтъ прїѧлъ ѣсн Ѹ вседержіѸтелевѸ рѸкн, \* и прнѸѧѧющїн къ тѸѸѸѸ вѸѸрою мѸщн тѸѸѧ ѸблѸбызѧютъ, прѸслѧвнѸ ѧртѣміѸ, \* и млѸтвеннѸ копїѸтъ вѸѸ, \* іѧкъ содѸѸтелю всѧчѸскнхъ, во вѸкн. **БѸорѸднченъ:**

Ѹднѧго Ѹ трѸцы роднѧ ѣсн, прѸпѸѸѧѧ дѸѸ, прѸвѸчнѧго вѸѧ: \* ѣгѸже молн Ѹ воспѸвѧющнхъ тн, \* да иѸведѸтъ нѸ Ѹ ѸѸдѸрѸжѧщнхъ напѧстѸѸ и вѸдъ, \* іѧкъ да копїѸмъ тѸѸѸѸ \* и содѸѸтелю всѸхъ, во вѸкн.

## Пѣ́снь ѿ. І́рмо́съ:

Оу́страши́са вса́къ слѣ́хъ неизрече́нна бѣ́ѣа сннзхожде́нїа, \* ѣ́акѡ  
вѣ́шнїй вѣ́лею снї́де да́же ѿ до плѣ́ти, \* ѿ дѣ́ическагѡ чре́ва бы́въ члѣ́къ:  
\* тѣ́мже (тѣ́) пречѣ́тѣ́ю вѣ́ѣ, \* вѣ́рнїи, велича́емъ.

Оу́страши́са слѣ́хъ прѣ́нагѡ ѿ́трока а́ртѣміа, \* ѿ гла́са грѣ́ма твоегѡ  
гѣ́н, \* ѿ прѣ́ставленїе прїа́тъ пречѣ́днїй а́ртѣміи по бѣ́твеннѣй  
твоѣ́й вѣ́ли, вѣ́ко: \* тѣ́мже тѣ́ велича́емъ.

Ропі́емъ тѣ́ бѣ́гомѣ́ре а́ртѣміе, стѣ́пото́терпче: \* не ѡ́стаѡи на́съ сї́рыхъ,  
\* но да́рѡи на́мъ: ду́шевное спсе́нїе, \* ѿ тѣ́лесное здра́вїе, \* ѿ  
пѣ́мощь неѡсла́бенъ, \* да тѣ́ вѣ́рою велича́емъ.

Притѣ́емъ, лю́дїе, къ пречѣ́тно́мѣ ѡ́бразѣ́ а́ртѣміа, \* ѿ припа́дающе,  
вѣ́зопї́имъ ѣ́мъ: \* вѣ́ди на́мъ стѣ́на не́рѣшїма ѿ сѡ́пста́тъ  
на́шихъ, \* ѿ ѿзбави ѿ врагѡ́въ вї́димыхъ ѿ не́вїдимыхъ, \* да тѣ́,  
вѣ́рнїи, велича́емъ. **Бѣ́гѡрѡдиченъ:**

Горѣ́ не́рѣшїмаѣ ѿ двѣ́рь не́наѣ, \* ковче́же златѣ́й, вѣ́ще дѣ́о, \*  
покрѣ́й на́съ кро́вомъ крнѣ́ твоѣ́ю, ѿ соблю́ди ны ѿ всѣ́хъ сѡ́лъ,  
да тѣ́, пречѣ́тѣ́ю вѣ́ѣ, \* вѣ́рнїи, велича́емъ.

**Свѣ́тїленъ.****Пѣ́: Жѣ́ны оу́слы́шите:**

Ѣ́къ свѣ́тлаѣ ѕвѣ́здѣ́, возсі́аша мо́щи твоѣ́, а́ртѣміе прѣ́хвалне, \*  
ѿ ѣ́акѡ многоцѣ́нный вї́серъ ѡ́брѣ́тѡшаѣ, \* многоразлі́чнаѣ  
подаю́ще ѿсѣ́ленїѣ ѿ чѣ́дѣ́ зарю́ ѿспѣ́цающе: \* тѣ́мже ны́нѣ  
прѣ́стоїши вѣ́ще всѣ́хъ, \* во свѣ́тѣ́ радѡѣѣ. **[Два́жды.]**

**Сла́ва, ѿ ны́нѣ, бѣ́гѡрѡдиченъ:**

Прѣ́свѣ́тлаѣ црї́це вѣ́ѣ, \* рѡ́ждаша хрї́та спса́ безъ сѣ́мене ѿ сѣ́агѡ  
да́ха, \* ѿ ѡ́ца ѿхо́даѣагѡ ѿ просвѣ́тїѡшагѡ всѣ́ вѣ́рныѣ, \* да́рѡи  
на́мъ во свѣ́тѣ́ приносѣ́щнѣ́мъ ко двѡрї́тнїѣ, \* ѿ дѣ́ломъ бѣ́имъ  
ѡ́спї́тнїѣ, \* ѣ́акѡ да тѣ́ вѣ́ѣ сла́внїмъ.

### На хвалітэхз стіхіры, на ҃, гласз ҃:

**П**речтнѡа пѡмѡть твоѡа, ст҃ротѣрпче ѡртѣміе, совершѡетсѡ днѣсь, \*  
 и̇ вохвалѡютсѡ мѡщи твоѡѡ пресвѣтлыѡ, чѡдесѡ сїѡюцыѡ: \*  
 вѣрнїи же притекающе, и̇ здрѡвіе прїемлюще недѡги различными  
 ѡдержим(и)и, \* прѡсѡтѡз ѡ҃у хр҃тѡ мїра мїрови, \* и̇ дѡшѡмѡз нѡшымѡз вѣлію  
 мѡтѡ. [Двѡжды.]

**В**охвалимѡз пѣсньми бж҃твенными, \* и̇ возвелічимѡз тѡа, славне  
 ѡртѣміе: \* и̇же и̇змѡлда б҃га возлюбївѡз, \* и̇ по прѣстѡвлѣнїи  
 прѣстѡѡ прѣтѡлѡ бж҃їю, \* мѡлишисѡ ѣже и̇збѡвїтисѡ нѡмѡ ѡ вѡргѡ  
 вїднмыхѡз и̇ невїднмыхѡз, \* и̇ ѡ ѡдержѡщїхѡз зѡлѡ сохранї ны, \* и̇  
 и̇спросї ѡ҃у хр҃тѡ мїра мїрови, \* и̇ дѡшѡмѡз нѡшымѡз вѣлію мѡтѡ.

**П**росїѡлѡз ѣсїи свѣтѡзѡрнѡ во ѡчѣстївїи твоѡемѡз, \* б҃гѡбгѡдне ѡртѣміе,  
 \* тѣло во твоѡѡ по лѣтѣхѡз мнѡгїхѡз ѡвѣтѣтѡ нїчїмѡже вреждѣно,  
 \* и̇ чѡдесѡ прѣславноѡ творѡщѣе, \* хрѡмыѡ и̇ слѣпыѡ и̇ глѡхїѡ, \* и̇  
 разслѡблѣнныѡ и̇сцѣлѡющѣе, \* и̇ ѡ трѡсѡвїцѡз и̇збѡвѡлѡющѣе. \* просїи ѡ҃у  
 хр҃тѡ мїра мїрови, \* и̇ дѡшѡмѡз нѡшымѡз вѣлію мѡтѡ.

### Слѡва, гласз ҃:

**В**озсїѡ днѣсь пресвѣтлѡа рѡдѡсть, \* и̇ мнѡгоцѣлѣбныѡ мѡщи твоѡѡ  
 и̇стѡчѡютѡз здрѡвіе, \* ѡкѡ ѡлѡвѡстѡрѡз мѡро, \* недѡжныѡ и̇сцѣлѡюще,  
 \* ѡвѡкѡвыѡ дѡхїи прогонѡюще, \* и̇ ѡ всѡкѡй ѡзїи и̇збѡвѡлѡюще: \* прїндїтѣ  
 ѡ҃убѡ, нынѣ \* рѡдѡстными ѡ҃устѡи вохвалимѡз прѣвнаго и̇ цѣломѡдрѣннаго  
 ѡртѣміѡ, \* спѡдѡбнѡшагѡсѡ чѡковѡѡ вѡг҃тїи прїѡчтї, \* тѡї во мѡлитѣсѡ  
 хр҃тѡ б҃гѡ, \* сїстїсѡ дѡшѡмѡз нѡшымѡз.

### И̇ нынѣ, б҃гѡрѡдїченѡз, [гласз тѡїже]:

**Б**҃га, и̇зѡ тѣбѣ [воплѡтївшѡгѡсѡ, \* разѡмѣхомѡз, вѣце дѣѡ: \* тѡгѡ  
 мѡлїи ѡ сїсїенїи дѡшѡз нѡшїхѡз.]\*<sup>18</sup>

### Слѡвослѡвіе велїкое, и̇ ѡпѡстѡз.

<sup>18\*</sup> наш додатак, не наводи се у изворнику. Прѣма уобичѡjenoј пракси, када се у служби не наводи богородичан на Хвалите, пеѡа се субѡтнїи богородичан (са јутрења) по гласу Славе с краѡа Мїнеѡа.

## НЯ ЛІТУРГІН.

Бл҃жєнна Ѡ канѡна, прѣснь г҃-а ѡ ѡ-а.

Прокіменъ, гласъ д҃:\*<sup>19</sup>

Днєвнъ б҃гъ во ст҃ыѣхъ своѡхъ, \* б҃гъ ѡлєвнъ.\*<sup>20</sup>

Ст҃іхъ: Вѣ цр҃квѣхъ бл҃гвѣтє б҃га г҃дѣ, \* Ѡ нстѡчникъ ѡлєвнѣхъ.\*<sup>21</sup>

Ѡплъ кѣ тѣмодѣю, зачѣло ст҃в:\*<sup>22</sup>

Чѣдо тѣмодѣе, возмогѡ ѡ бл҃гтн:

Ѡлладѣа, [гласъ д҃]:\*<sup>23</sup>

Ст҃іхъ: Прѣникъ, ѡкѡ фнѣнѣхъ, процѣтѣтѣ: \* [ѡкѡ кѣдръ, ѡже вѣ лѣвѣнѣ, оѡмножитѣсѣ].\*<sup>24</sup>

[Ст҃іхъ: Наслѣдѣнн вѣ домѣ г҃днн, \* во двѡрѣхъ б҃га нѡшегѡ процѣтѣтѣ.]\*<sup>25</sup>

Ѡлѣѡ Ѡ ѡѡнна, зачѣло ѡв:\*<sup>26</sup>

Речѣ г҃дѣ своѡмъ оѡчнѡмъ: сн заповѣдѡ вѣмъ, да лѡбнтѣ дрѣгъ дрѣга:

Прнчѣтѣнъ:\*<sup>27</sup>

Вѣ пѡмѣтѣ вѣчнѡю бѣдетѣ прѣникъ, [Ѡ слѣха слѣ не оѡбѡнтѣсѣ].\*<sup>28</sup>



<sup>19\*</sup> у руским „Зеленим минејима“ уместо овог: Прокіменъ, гласъ г҃: Хвалнтѣ ст҃роцы г҃дѣ, \* хвалнтѣ ѡмѣ г҃днѣ. [Пс. 112,1] Ст҃іхъ: Бѣдн ѡмѣ г҃днѣ бл҃гословѣно \* Ѡ нынѣ ѡ до вѣка. [Пс. 112,2]

<sup>20\*</sup> Пс. 67,36.

<sup>21\*</sup> Пс. 67,27.

<sup>22\*</sup> у руским „Зеленим минејима“ уместо овог: 1. Кор. 13,11-13; 14, 1 и 20 (зач. 154 од пола).

<sup>23\*</sup> у руским „Зеленим минејима“ уместо овог: Ѡлладѣа, гласъ д҃: [Ст҃іхъ:] Рѣдѡнтѣсѣ, прѣннн, ѡ г҃дѣ, \* прѣвѣмъ подѡбѣтѣ похвѣлѣ. [Пс. 32,1] Ст҃іхъ: Вѣлѣкѣа кончнѣнѣ вѣдѣхъ конѣцъ, \* шнрокѣ заповѣдѣ тѣвоѡ ст҃вѡ. [Пс. 118,96]

<sup>24\*</sup> Пс. 91,13.

<sup>25\*</sup> Пс. 91,14. Стих додат прѣма сличним местима у савременим руским издањима, а у изворнику нема.

<sup>26\*</sup> у руским „Зеленим минејима“ уместо овог: Мт. 18,1-5 (зач. 74).

<sup>27\*</sup> у руским „Зеленим минејима“ уместо овог: Прнчѣтѣнъ: Рѣдѡнтѣсѣ, прѣннн, ѡ г҃дѣ, \* прѣвѣмъ подѡбѣтѣ похвѣлѣ. [Пс. 32,1]

<sup>28\*</sup> Пс. 111,6 и 7.

## ІВІАІСТХ ЄТОМУ ПРѢНОМУ ІРТЕМІЮ, ВЕРВОЛЬСКОМУ ЧУДОТВОРЦУ.

### Кондакъ ѿ.

**В**збранномъ прѣнникъ, дѣвномъ предста́телю предъ бѣгомъ, пресвѣтломъ свѣтѣильникъ северныхъ странъ нашихъ, бѣголюбивомъ и бѣголюбѣзномъ ѿтрокъ артемію, бѣгодѣтельными чудотвореніями оутѣшающемъ и наставающемъ поклоняющихся съ вѣрою стѣи раце твоей, бѣгодѣственная восписующе, радостна и торжѣственна зываемъ: **Радѣся**, предста́телю нашъ, артеміе прѣный.

### Ікосъ ѿ.

**В**гѣльскій нравъ и дѣшъ непорочнѣю имѣа ѿ стѣа къпѣли крѣченіа, и зѣбѣгъ съи ѡбычныхъ свѣта сегѡ съететъ, и соблазнѡвъ, чѣждъ быль съи прѣтыканій и паденій, вѣаинѣ чѣтымъ срѣцемъ молаеа къ єдиномъ всеблѣгомъ бѣмъ мѣтвѣнъ взирающемъ на кроткихъ и смиренныхъ. сегѡ ради єдиноглаенъ вопіемъ ти: **Радѣся**, междѣ члѣкѣами дѣвное явленіе стѣини: **Радѣся**, ѡцѣ нѣномъ возлюбленный. **Радѣся**, єнѣ бѣжю вождѣлѣнный: **Радѣся**, стѣомъ дѣхъ соуде драгій и чѣстѣый. **Радѣся**, црѣцы нѣныхъ пламенный почитателю: **Радѣся**, стѣимъ аггѣломъ истинный дрѣже и єдинонравниче. **Радѣся**, прѣнникѡмъ стѣимъ вѣѣмъ сикѡвниче: **Радѣся**, црѣкѣ хрѣтѡвой оукрашеніе. **Радѣся**, дѣлателю бѣгій, въ малѣ вѣрный, на дѣмногимъ постѣвленый: **Радѣся**, въ радость гѣа твоегѡ вшѣдый. **Радѣся**, вѣнѣцъ нетлѣнѣа носѣй: **Радѣся**, ѿ гѣа бѣа дарованіемъ ищѣленій прославленный. **Радѣся**, предста́телю нашъ, артеміе прѣный.

### Кондакъ ѿ.

**В**нда чѣтѡтѣ срѣца твоегѡ бѣгопрѡмыслѣтель бѣхъ, призирающій всебѣдѣнимъ ѡкомъ своімъ на всеѡ тѣварь, исполни дѣшъ твоѡ бѣгѣти своеѡ ѿ чрѣка мѣре. прославлѣа оубѡ сегѡ дѣвное и бѣгоѡ ѡ тѣвѣ прѡмышленіе, поемъ ѡ тѣвѣ хвалѣбнъ: **Аллилуѣа**.



Ікоуз ѿ.

**С**кѣнѣхъ во млáдости блáженнагѡ житїа твоегѡ слáдость бжѣтвеннаѡ блáгости, чѣждыи мїрескіѡ оутѣхи ѡтрокѡвѣхъ, тѣи быльѣхъ ѣси потаенный срѣца члѣвѣкѣхъ въ нечлѣвнѣмѣхъ оукрашенїи крѡткагѡ и молчаливагѡ дѣха, ѣже ѣсть, по аплѣ, предъ бгѡмѣхъ многоцѣнно. прїимї оубѡ ѿ пѣвцѣвѣхъ твоїхъ хвалѣ стѣо: **Рáдѡнїѣ**, смиреннагѡ и блáгостнагѡ ѡтрочества хрїтѡва подражателю: **рáдѡнїѣ**, блáгости бжѣїей хранителю. **рáдѡнїѣ**, родителей твоїхъ почитателю: **рáдѡнїѣ**, въ домѣ ѡчемѣхъ ѡбразѣхъ крѡтости и послѣшанїа. **рáдѡнїѣ**, свѣрстникѡвѣхъ твоїхъ примѣрѣхъ блáгонравїа: **рáдѡнїѣ**, чѣтотѣи срѣца хранителю. **рáдѡнїѣ**, сокрѣшенїа сердечнагѡ тайнниче: **рáдѡнїѣ**, прїятное блáгоуханїе дѣховнагѡ оумленїа. **рáдѡнїѣ**, искѣла мїрескіхъ сластей не прїимшїи: **рáдѡнїѣ**, ѿ грѣховныхъ страстей свободѣ оублчїивый. **рáдѡнїѣ**, блáгоговѣнное ѡтроча, стажавшее дѣха страха бжѣїа: **рáдѡнїѣ**, бгѡлюбѣзное чáдо, паче жїзни твоїей возлюбївшее хрїта бга. **Рáдѡнїѣ**, предстателю нашѣхъ, артемїе прѣннїи.

Кондакъ г.

**С**илою всестáгѡ дѣха оукрѣплѣнный, блáженне артемїе, прїавѣхъ неокрѣшїимый щїптѣхъ вѣры, и неповѣдїмое ѡрѣжїе животворащїи крѣтѣхъ хрїтѡвѣхъ, знаменїе страшное для слѣпыхъ дѣховѣхъ, сохранилъ ѣси себѣ цѣла и невредїма ѿ слокѡзненныхъ сїхъ врагѡвѣхъ, поа бгѣ: **Аллилуїа**.

Ікоуз г.

**М**ѣла всегда и во всемѣхъ оупованїе на бга промыслїтѣла, и въ оубѡгомѣхъ ѡчемѣхъ домѣхъ пребываа, въ почѣ лица твоегѡ прїшверѣлѣхъ ѣси пропитанїе: но лишѣнный земныхъ блáгѣхъ, по волѣ бжѣїей, гавнїла ѣси причастникѣхъ вѣчныхъ нѣннѣхъ блáгѣхъ, прѣне артемїе. похвалáюще оубѡ твою нищѣтѣ, лишѣнїа и нѣжды, привѣтственнѡ вопїемѣхъ тїи: **Рáдѡнїѣ**, ѡбразѣхъ крѡтости и трѣдолюбїа гавнїивый: **рáдѡнїѣ**, нищѣтѣ, насѣ ради ѡбнищавшагѡ, хрїта бга возлюбїивый. **рáдѡнїѣ**, житїейскнѣхъ сѡлѣхъ непрїчастный: **рáдѡнїѣ**, грѣхлюбнѣхъ корыстей чѣждыи.

ра́дѹи́са, за лишѣніе земно́е райскими наслажде́ніями оутѣшенный:  
 ра́дѹи́са, за кро́тость ѿ смире́ніе, насле́днице цѣтвіа нѣнагѹ. ра́дѹи́са, за  
 нѹжды вре́менныа нѹзвѣліа блѣгѹ вѣчно́й несконча́емой радости  
 сподо́бныйса: ра́дѹи́са, за ѿтотѹ сѣца, вкѹпѣ со сѣ́ыми а́гглы лицезрѣти  
 бѣа о҃досто́нвыи́са. ра́дѹи́са, кѹ блѣгамѹ міра сегѹ неосто́аннымѹ сѣца не  
 прилага́выи: ра́дѹи́са, вѹ мѣтвѣ до́машней ѿ цѣрковно́й, ѿ вѣщѣніи  
 члннѹ хрѣто́вых нѣныхѹ, нечлѣнных блѣгѹ нска́выи. ра́дѹи́са, вѣтвенныа  
 любе́ исполненный: ра́дѹи́са, безме́ртным трапѣзы прича́стниче. ра́дѹи́са,  
 сѣи́телю нѣко́лаю подража́а, смире́ніемѹ вы́скаа ѿ нището́ю бога́таа  
 стажа́выи. ра́дѹи́са, хра́ма сѣгѹ вѹ жн́зни твоѣй мѣтвенникѹ бы́выи:  
 ра́дѹи́са, ѿ гда́ бѣа на нѣсѣхѹ мзда́ мно́гѹ пріе́мый. Ра́дѹи́са, предста́телю  
 на́шѹ, арте́міе прѣ́ный.

### Конда́къ ѿ.

**В**сѣа страсте́й ѿ трево́леній житѣ́йскихѹ не пості́же тѣа,  
 нѣмѣю́щаго вѹ сѣцы твоѣмѹ мірѹ вѣ́йи, вселѣ́выи́са бога́тнѹ вѹ  
 тѣа, блѣ́женне арте́міе: вѣ́три же неосто́анных о҃уче́ній, не  
 волно́ва́ша мірныа дѹши́ твоѣа. сегѹ ра́ди гавла́а гѣкѹ іѹсифѹ, мірѹ  
 бра́тїи твоѣй, провѣ́лѹ сѣи́ дни живото́а твоегѹ вѹ мірѣ, тиши́нѣ ѿ  
 безмо́лвіи: ѿ мірѹ вѣ́йи, ѿвѣта́ющїи вѹ глѣбннѣ́ дѹха твоегѹ,  
 возвѣжда́ше тѣа пѣ́ти непреста́ннѹ бѣ́ѹ: **Аллилу́їа.**

### І́косѹ ѿ.

**В**дѹшаа ѿ зако́на вѣ́іа словеса́ жн́зни вѣ́чныа, ѿ нѣмѣа  
 пома́заніе ѿ сѣа́гѹ дѹа, вѣ́далѹ сѣи́ блѣ́гнмѹ чѹвствомѹ всѣа, не  
 тре́вѣа, да ктѹ о҃учи́тѹ тѣа, но гѣкѹ тѹ само́ пома́заніе о҃уча́ше  
 тѣа ѿ все́мѹ, по сло́вѹ возлю́бленнагѹ о҃учни́ка хрѣто́ва: воскри́ли́вса же  
 вѣ́твеннымѹ дарова́ніемѹ, ѿтро́ча мла́до возне́лса сѣи́ на вы́сотѹ  
 хрѣті́анскагѹ бл҃гоцѣ́тіа ѿ кро́тости, бѣ́ѹ возлю́бленне арте́міе. сегѹ ра́ди  
 днѣ́ное ѿ тебе́́ смотре́ніе вѣ́іе сла́вѣце, со дерзнове́ніемѹ ко́піемѹ тнѣ:  
 Ра́дѹи́са, сѣи́тельнагѹ вни́ма́нїа се́бе́ днѣ́ный на́мѹ при́мѣрѹ: ра́дѹи́са,  
 молча́нїа ѿбра́зѹ. ра́дѹи́са, мѹдрости́ дѹховныа свѣ́тлоє зерца́ло: ра́дѹи́са,

исцѣленій источниче. радѹица, чюдотворче предивный: радѹица, сокровнице  
цѣломудрїа. радѹица, чѹтоты и несловїа цвѣте: радѹица, невѣннотти  
созде. радѹица, аггльскїа прѣности цвѣте: радѹица, райскїа жїзни каменю  
многоцѣнный. радѹица, нѣныхъ свѣтлостей сїанїе. Радѹица, предстателю  
нашъ, артѣмїе прѣный.

### Кондакъ ѿ.

**М**воносный чокъ блгтти хрїтовоѹ воспрїавъ блгнмъ и добрымъ  
срѣцемъ, прѣне артѣмїе, оустремїлца [сїи] совершенно въ слѣдъ  
хрїта спїсителя нашегѹ, и восхнцїаься богатствомъ блгости,  
премрости и члвѣколубїа бжїа, гвлѣннагѹ въ искѹплѣнїи грѣшнагѹ  
члвѣчества, пламенѣлъ сїи любовїю къ спїсителю нашемѹ, и во оумлѣнїи  
срѣца воспѣвалъ сїи сѣмѹ: **А**ллахїа.

### Їкосъ ѿ.

**В**идѣвше кѹпножителн твоѹ преспѣвающа тѣ блгочтїемъ и  
разумомъ, прѣне артѣмїе, прославлѣхѹ блгоколѣнїе бжїе,  
оутлѣвающее ѿ премудрыхъ и разумныхъ богатство блгтти и  
вѣдѣнїа сѣа, по словѹ спїсителя, и ѿкрывающее тѣ млнцѣмъ. тѣмже и  
мы, радѹюцесѣ написанїю ѿмене твоегѹ на нѣсѣхъ, съ оутѣшенїемъ  
возносимъ тебѣ хвалѣбныа пѣсни: Радѹица, бжїа блгтти созде  
избранный: радѹица, дѣа сїагѹ дарѹвъ прїателнице. радѹица, дарованїа  
чѹдесъ исцѣленїй исполненный: радѹица, вышнїа премрости бжїей прїемниче.  
радѹица, разума дѹховнагѹ сокровнице: радѹица, блгїи дла насъ совѣтннче.  
радѹица, спїсительнагѹ вѣдѣнїа исполненный: радѹица, любкѣ неугасающїи  
плáмению. радѹица, всесвѣтлаа звѣздѹ, на твѣрди црковнѣй блистающаа:  
радѹица, печальнымъ ѿрада. радѹица, немоцствѹющихъ врачѹ: радѹица,  
ѿвзрѣваемыхъ помощннче. Радѹица, предстателю нашъ, артѣмїе прѣный.

### Кондакъ ѿ.

**Н**роповѣдникъ пѣрвый прослãвленнагѹ тѣла твоегѹ, клїрїкъ цркви  
спїсителя нїколаа, ица въ лѣсноѹ чащи плодѹвъ земныхъ,  
ѿвртѣте сокровнице неощѣненное, нечлѣбныа мѹщи твоѹ, прѣне

артеміе, чрезъ тридесять три лѣта не поврежденныя п[е]ремѣнами стѣхій, и съ бѣгодѣрными чѹвствомъ преклонѣна, восклицаше къ бѣгу: **І**ллидіа.

### Ікозъ ѿ.

**В**озсияла єси въ пустынныхъ мѣстѣхъ дѣбри лѣсныхъ, ѣкоже оутреннаѹ звезда послѣ мрака ноцнаго, и просвѣтила єси скору населеніе градѹвъ, древнїа кевроли, пинегы, архаггльска, бологда и далѣкихъ странъ, сїанїемъ бѣгодѣтельныхъ чѹдесъ твоихъ. и нынѣ никтоже оумолчитъ вопїти тебе: **Р**адѹйся, великое свѣтїло, тѣмъ невѣдѣнїа просвѣщающее: радѹйся, сокровище дѹховное, вѣрныхъ богатѣе. радѹйся, бѣгѣнїи бѣгѣнїи чїстаѹ стрѹла: радѹйся, странѣ твоеї свѣвернѣи слава и оутвержденїе. радѹйся, ѣкоже чїстый аггль пѣсни бѣокраснаѹ воспѣвай, и къ томѹ обїтель твою рѹководай: радѹйся, чїстаѹ птица, въ гнѣзда нѣнаѹ прїаѹтаѹ. радѹйся, ѣблоко бѣговонное, вѣрныхъ дѹшы бѣгоућающее: радѹйся, прекраснаѹ лиліа, вѣрныхъ срѣца оуслаждающая. радѹйся, райскаѹ древа вѣтѣвъ младѹа, сладкїи плодъ дѹховный пресѣтѣи трѣцѣ израстївшаѹ: радѹйся, православноѹ оученїа лѹчь немерцающїи. радѹйся, цркви хрїтовы маслино, дивный єлей мѣти бѣгѣнїи намъ источающая. радѹйся, вїнограднаѹ лозѹ, ѿраднымъ оупованїемъ на спїсїтельнаѹ ѡбѣтованїа насъ напаѹющая: радѹйся, смокровнице, сладостїю своєю грѣховнѹю горечь ѿражающая. **Р**адѹйся, предстателю нашъ, артеміе прѣвнїи.

### Кондакъ ѿ.

**В**отѹщѹ всевышнемѹ мїроправителю призвати своего прѣвника въ нѣныѹ скнїи, манїемъ ѿ прѣтола велелѣпнаѹ єгѹ славы, возшѹмѣ надъ землею вѹра, страшноѹ возгремѣша грѹми, возлетѣла и разліаєса оужасноѹ, ѣкѹ пламень, молнїа, и въ прикосновенїи оужаса ко вндѣреннимъ чѹвствамъ юнаѹ ѿтрока, взятѹ бысть агглами дѹша прѣвника, срѣтаемаѹ безплѹтными силами, радѹющимисѹ ѿ дрѹзѣ своємъ, и въ веселїи воспѣвшими бѣгу: **І**ллидіа.

## Їкосъ ѓ.

**Д**ѣвно бѣсть твоѣ призваніе въ нѣный іерлѣмъ: ѿ земнаго бо трѣда на лоно авраамово, и ѿ малолѣднаго мѣста въ премірнѣю славу величественно пренесена бѣсть блженнаа душа твоа, прѣне артѣміе, воздоху шмацѣ, громамъ и молніамъ свирѣпѣючимъ, и водамъ ѿ движеніа вѣтра, гакъ рѣками, плещущимъ. чѣмже и мы ликующе, воспоемъ: **Р**адѣйся, новыи ѿ насъ къ бгу представителю: радѣйся, въ вѣчный покровъ приснодѣствующіа црїцы вшѣдый. радѣйся, аггломъ собесѣднице: радѣйся, раа нѣнаго жителю. радѣйся, безтѣтїа наследниче прѣвнїи: радѣйся, свидѣтелю намъ жїзни безсмертнаа. радѣйся, избѣжавый воздушныхъ истазителей, пораженныхъ стрѣлами молнїи при твоѣмъ ѿшествїи на нѣо: радѣйся, не оузрѣвшїи мѣрзкихъ демонскихъ зраковъ. радѣйся, райскаа вѣтке, блгодуханїемъ веселѣщаа: радѣйся, блговоннаа ѣдемскаа рѣза, души нашаа блгодухающаа. радѣйся, прекраснїи грѣзде, на трапѣзѣ црїекой положеннїи: радѣйся, теплый нашъ млтвенниче. **Р**адѣйся, представителю нашъ, артѣміе прѣвнїи.

## Кондакъ ѥ.

**Д**транно и недоумѣнно твоѣ воспитаніе, прѣвниче: разумъ бо вжїа исполнѣа ѣси, стѣпни дха достїгавъ ѣси, ни ѿ когѣ же и з члѣкѣхъ оучившѣа: сокровѣно ѿ современникѣхъ и дѣвно имъ бѣсть твоѣ въ юныхъ лѣтѣхъ блгодѣте и прѣставленїе твоѣ. но чдлаа твоа ищѣлѣнїа, и различнаа чюдодѣйствїа возносаѣтъ наши гласы къ славогѣноу ѿ тебе вжїю, ѣже непрѣтанно и радостно пѣти: **А**ллилуїа.

## Їкосъ ѥ.

**В**ѣсь былъ ѣси въ вѣѣ бгомыслѣемъ, и оукрѣплѣемый вжїею блгтїю, непрѣтѣпенъ гавїлѣа ѣси коварномъ змїю, наблюдающемъ пачѣ шѣствующихъ чѣснымъ пѣтемъ. рѣководи оубѣ и насъ непрѣткновѣнно ходїти пѣтемъ заповѣдей хртѣовыхъ, да блгодарно вопїемъ ти: **Р**адѣйся, пѣтеководителю нашъ дѣвнїи: радѣйся, вѣхъ спсѣемыхъ настаивниче краткїи. радѣйся, перѣте вжїи, гѣрнаа намъ



оуказующій: радѹица, гласъ нѣный, на подвиги спіеніа всѣхъ зовѹщій. радѹица, читаа голубице, вѣтвь райскю имѹщиа: радѹица, дѹбнаа ластовице, въ неплѣниіи вѣснѹ градѹцагѹ вѣка показѹщиа. Радѹица, предстаѹтелю нашѹ, артеміе прѣный.

### Кондакъ д.

**Р**ече естество аггльское, въ радостный трепетъ пришеде, воздаде хвалѹ бгѹ: сѣѹ, сѣѹ, сѣѹ гдѣ саваѹде, егда невиннаа и чистаа адша твоа, неврежденнаа ѿ многихъ страхованій вѣсовекихъ, и перенесеннаа въ премірнѹ жизнь, поклоніса тріѹпостасномѹ бжтвѹ, воспѣвши емѹ со всѣми сѣими: **Аллилуіа.**

### Ікосъ д.

**Р**итиіи многословеніи, не могѹщій оусмотрѣти ѿкомъ разѹма, ѿмраченнагѹ гордостію и страстьми, преміроути творческіа въ оустроеніи вселеннаа, не могѹтъ оуразѹмѣти прославленіа мощей сѣагѹ оугодника бжїа. мы же, совершенною вѣрою въ простотѣ сѣца возглашаемъ тебе, прославленный млтвенниче нашѹ: Радѹица, неплѣннаа своа мѹщи въ залогъ любве вѣрнымъ предавыи: радѹица, въ истинѣ воскрїіа и жизни вѣчнаа насъ оувѣрѹаи. радѹица, исполненный на себѣ слово бжїе: хранитъ гдѣ вса кѹсти прѣныхъ. радѹица, оутвердивый исполненіемъ слово хртїа бга: власъ главы вашей не погібнетъ. радѹица, съ честію принесенный изъ дѣбри въ православный храмъ для ѿбцагѹ четтвѹаніа и поклоненіа: радѹица, свидѣтельствоуемый ѿ гда бга даромъ чѹдотвореній. радѹица, іакѹ чистаа рака сѣихъ мощей, и нынѣ привлекаетъ сѣца ѿбѣтнхъ страннолюбцевъ на поклоненіе тебе: радѹица, іавнвыи истинѹ словесъ писаніа: въ пѹмать вѣчнѹ бѹдетъ прѣникъ, и прѣникъ іакѹ фїніѹъ процвѣтетъ, и іакѹ кедръ иже въ ліванѣ оумножитса. радѹица, оустѹа пререкѹщиаа заграждааи: радѹица, ѹзыкъ нечѣрїа и хѹлы ѿбѹздовѹаи. радѹица, дерзѹющимъ на сѣиію гордыію смірѹаи: радѹица, въ послѹшаніе хртїовой вѣры разѹмъ кичливый плѣнааи. радѹица, въ дѹсѣ

блѣженныа простоты и незлобіа нѣа достігнѹвыи. Радѹица, предстателю нашз, артѣміе прѣвныи.

### Кондакъ і.

**В**ѣстн хотѹща всѹкаго члѣвѹка, искренно молиш ѿсн настѹвнчн тѹ на пѹть спсѣніа, и блгтню бжїю ѡзарѹвшю тѹ, пришѣлш ѿсн въ нѣвныи іерлїмз, и дѣже оҹзрѣвш лицѣмз къ лицѹ того, ѿгѹже ѿма, ѿкѹ мѹро и злїанное, тамѹ воспѣвлѣши непрестѹннѹ слѹвѹ бгѹ: **А**ллилїа.

### Їкосъ і.

**В**ѣнѹ твердѹ и несокрѹшнма ѡграда ѡбнчелн, стѹмѹ ѿмени твоемѹ посѹщеннѣн, еѹтъ незыпныа твоѹ къ бгѹ млчвы, стѹвн прѣвныи артѣміе. тѣмже живѹщн въ нѣн блгодѹрнѹ возносамтз къ тебѣ гласы: Радѹица, храннтелю нашз крѣпкїи: радѹица, защнчнче нашз незыпныи. радѹица, настѹвннкѹвз нашнх ѿ пѹгѹбныхз бѣдствїи ѡхранѹющн: радѹица, на врагѹвз стрѣлы страха испѹщѹющн. радѹица, щнчте твѣрдый пѹче мѣднагѹ: радѹица, бронѹ прѹвды каменометѹнїа ѹдскнхз мѹрїнѹвз ѿражѹющаа. радѹица, ѡбнчелн монахѹвз и всѣн странѣ нашей похвалѹ и оҹтверждѣнїе: радѹица, трѹждѹющнхса пѹмоце. радѹица, молчалнвнхз и крѹткнхз радосте: радѹица, больннхз исцѣлѣнїе. радѹица, немоцннхз оҹкрѣплѣнїе: радѹица, оҹнбылнхз бѹдросте. радѹица, скорѣщнхз оҹтѣшенїе. Радѹица, предстателю нашз, артѣміе прѣвныи.

### Кондакъ ѿ.

**Н**ѣнїе наше хвалѣвное тебѣ, живѹщемѹ во слѹвѣ ѿца свѣтѹвз, нынѣ воззылѣемое, недостѹбно еѹтъ, ѿкѹ ѿ нечнстнхз оҹстѣнз возносімое: но самз прїндн посредѣ насз, нежданнѣемый истѹчнчнче чѹтоты и цѣломїрїа, ѡчнстн нашѹ срца, и дѹшн помышлѣнїа, да тебѣ радн блгопрїѹчно бѹдетз совокѹпное наше восклицѹнїе всецѣдрѹмѹ бгѹ: **А**ллилїа.

## Ікосъ ѿ.

**В**ѣтомѣ заповѣдей бжїихъ ѡзарѣнный ѿ млаа, екорѣ возшелъ  
 ѣси къ трїипостасномѣ свѣтѣ, предъ нимже ходатайствудеши ѿ  
 нашемѣ просвѣщенїи, ѡ немже оумолающе, съ любовїю вопїемъ  
 ти: **Р**аддѣса, свѣздò невечернагѣ свѣта: раддѣса, лѣчè свѣта, нашѣ  
 хладность согрѣвающаа.\*<sup>29</sup> раддѣса, свѣще, нашѣ темнотѣ просвѣщающаа:  
 раддѣса, ѣкѣ ѡгнь насъ возгрѣвааѣи къ любви возлюбившагѣ насъ хрїта  
 бга. раддѣса, мысленнѣ ѣкѣ оугль хладнымъ срцамъ прикасааѣи: раддѣса,  
 златѣа лампадо, даа оумлчнвлєнїа прѣнагѣ срдїи возжженнаа. раддѣса,  
 свѣтїльниче дхòвннн, вѣрнымъ пѣть спїєнїа ѡсвѣщающїи: раддѣса,  
 ѡгненнаа пѣць, пѣрнїє грѣхòвѣ нашихъ пожигающаа. раддѣса, горнїло,  
 млтвеннн арѣматѣ кбрѣще: раддѣса, кадїло, днвноє смїрєнїа блгоуханїє  
 ѿздающе. раддѣса, пламеню горѣщїи, нечєстїє ѿстреблѣющїи. **Р**аддѣса,  
 предстѣтелю нашѣ, артемїє прѣннн.

## Кондакъ ѿ.

**В**лчть бжтвеннѣю ѿспросї намъ стѣи оугòдннчє бжїи, да прїєнѣ  
 покрывѣетъ насъ ѡ врагòвѣ вїднмыхъ ѿ невиднмыхъ, да  
 налчнѣтъ ны подражѣти тебѣ въ чтотѣ ѡггльстѣи ѿ неслòбїи, да  
 напѣрвнѣтъ срца наша къ смїрєнїю, покаанїю ѿ неслабномѣ ѿполнєнїю  
 заповѣдей хрїтовыхъ: да дарѣтѣ намъ хрїтїанскѣю кончїнѣ ѿ безѣднѣ  
 проведѣтѣ насъ чрєзъ воздѣшнн пѣть, да сподòбнмѣ тамъ оузрѣти  
 славу великагѣ бга, вѣчнѣ пѣти ѣмѣ: **А**лладїа.


## Ікосъ ѿ.

**В**оюще тебѣ нынѣ, ѣще ѿ недостѣпннѣ, но оусєрдннѣ хвалї  
 брєнннми ѿ нечїстннми оустѣми, блгоговѣннѣ молнмъ тѣ, стѣи  
 прѣннн артемїє: прїзрї на мнòгїа наша немощн дѣшєвннѣ ѿ  
 пѣлєсннѣ, ѿ подѣждѣ намъ пòмощь къ совершєнїю добрыхъ дѣлѣ, ѿ ко  
 всегдашнємѣ прославлєнїю стѣгѣ твоегѣ ѿ мене, вопїющнмъ ти: **Р**аддѣса,

<sup>29\*</sup> измењено према другої варијанти, а у изворнику: согрѣвааѣи.

вѣрнѣи црѣа црѣтвѣющихъ: радѹица, слѹгò гдѣа гдѣтвѣющихъ. радѹица, рабе  
вѣрнѣи владѣющагѡ всѣхнмъ созданиемъ: радѹица, вѣнчаннѣи вѣнцемъ  
нетлѣнїа ѿ самагѡ нетлѣннагѡ бѣа. радѹица, нетлѣнною дїадїмою црѣтвїа  
хрѣтѡва оукрашеннѣи: радѹица, за чѣтотѹ срѣца и незлòбїе, въ блестѣщю  
порфѹрѹ ѡблеченнѣи. радѹица, перстень синоположенїа ѿ рѹкн бжїей  
прїемнѣи: радѹица, нѣнагѡ вѣчнагѡ црѣтвїа наслѣдннчѣ. радѹица,  
предстѣтелю мòщнѣи, правослѣвномѹ црѣю\*<sup>30</sup> нашемѹ на рѣтѹющихъ  
спобòрствѣаи: радѹица, вождѹ, невїднмѡ во бранѣхъ нашемѹ вòннствѹ  
спобòбствѣаи. радѹица, предѣлы нашегѡ Ѡчѣстѡва тѣвѣрднмъ цннтòмъ  
тѡегѡ покрòва зацнщѣаи: радѹица, спїсѣнїа нашегѡ споспѣшннкѡ и  
ходѣтѣаи тѡїми ко гдѹ бгѹ ѡ насѣ грѣшннхъ млѣтѡами. Радѹица,  
предстѣтелю нашѣа, ѡртѣмїе прѣвнѣи.

### Кондѣакъ гї.

 предѣвнѣи оукрашеннѣи бжїей и прелюбнмѣи чюдотворчѣ, ѡртѣмїе!  
млѣтн радн бжїей и предстѣтельствѡа влѣцѣа, мòлнмъ тѡю  
спїсѣнїю, млѣтнѡа бдн стѣнѣи Ѡвнчелн тѡей, и всѣмъ  
прнзѡвѣающнмъ тѣа съ любòвїю и оукрашенїемъ. по тѡей чѣтотѣ и  
прѣвнòстн, испросн оу гдѣа бѣа прощѣнїе нашнхъ прегрѣшенїн и рѣвнòстѣ къ  
дòбрымъ дѣлòмъ, да прòчѣе времѣа жнвòтѣа нашегѡ пожнвѣмъ во  
всѣхнмъ блгòчѣстїн и чѣтотѣ, и спòдòбнмъ на стрѣшнѣмъ сдѣлѣ ѡдѣснѹ  
стѣтн сдѣн, хрѣтѣа бѣа нашегѡ, и во вѣкн вѣкѡвъ съ тѡбòю пѣтн  
члѣвѣколòбцѹ бгѹ: **Аллилуїа.**


### Кондѣакъ сїн глгòлн трнжды.

**Тѣже ѡкосѣ а-н:** [ѡггѣльскїей нрѣвѣ и дѹшѹ непòрòчнѹ:],  
**И кондѣакъ а-н:** [Избрѣанномѹ прѣвннкѹ, днвномѹ предстѣтелю:].




<sup>30\*</sup> или: кнѣзю / крѣлю / (на)рòдѹ.

## МѢТВЯ СТѢМУ АРТѢМІЮ [А-Д].\*31

 СТѢИЙ ОУГОДНИЧЕ БЖІИ, ПРѢИИЙ АРТѢМІЕ, ПРИСИИЙ ХРАНИТЕЛЮ СТѢИА ОБИТЕЛИ ТВОИИМЪ ИМЕНЕМЪ ОУКРАШЕННЫИ, И БЛИЗКИИ ЗАЩИТНИЧЕ ВСЕГѢ СТѢВЕРНАГО КРАА РУСИИСКІА СТРАНЫ! ПРИЗРИ МЛТИВНУ НА ОУСЕРДНОЮ МЛТВУ НАСЪ ГРѢШНЫХЪ, И ТВОИИМЪ БЛГОМОЦНЫИМЪ ПРЕДСТАТЕЛСТВОМЪ ИСПРОСИ НАМЪ ОУ ГДА ПРОЦЕНІЕ СОГРѢШЕНІИ НАШИИХЪ, ПРЕСПѢДАНІЕ ВЪ ВѢРѢ И БЛГОЧТИИ, И ОГРАЖДЕНІЕ ѿ КОЗНЕИ ДІАВОЛЬСКИИХЪ. МОЛИ ГДА, ДА ХРАНИТЪ ВЪ ЗАРАБИИ И НЕПРЕМѢНЛЕИМЪ БЛГОПОЛУЧИИ \*БЛГОЧТИВѢИШАГО, САМОДЕРЖАВНѢИШАГО, ВЕЛИКАГО ГДРА ИМПЕРАТОРА НАШЕГО ... [ИМЪ],\*32 ДА ПОДАЕТЪ И ВСѢМЪ ЛЮДЕМЪ ДЕРЖАВѢ СГѢ ВОУЧЕННЫИМЪ: МИРУ, ТИШИНѢ И НЕЛИЦЕМѢРНОЕ ПОЛУШАНИЕ: ДА СПОДОБИТЪ ВСѢХЪ НАСЪ ПОЛУЧИТИ, ПО ХРТИАНСТВѢИ КОНЧИИТЪ, НѢНОЕ ЦРТВИЕ, ИДѢЖЕ ВСИ ПРѢИИИ, ВМѢСТѢ СЪ ТВОБОЮ, ВѢЧНУ СЛАВУТЪ ѾЦА И СИА И СТѢАГО ДХА. АМИИИ.

[Приложѣніе:]\*33

## МѢТВЯ В-Д.\*34

 ВЕЛИКИИ ОУГОДНИЧЕ БЖІИ, СТѢИИ ПРѢИИИ АРТѢМІЕ, СТѢИА ОБИТЕЛИ ТВОИИМЪ ИМЕНЕМЪ КРАСИЮЩИИСЯ ПОКРОВИТЕЛЮ, СИЛЬИИИ ѿ НАСЪ КО ГДУ ХОДАТАЮ, ЗАТѢ ЖИВУЩИИХЪ ИНОКѢВЪ ТВОЕА ОБИТЕЛИ БЛГОДЕТЕЛЮ, И ВСѢХЪ СЪ ВѢРОЮ И ЛЮБѢИЮ ПРИТЕКАЮЩИИХЪ КЪ РАЦѢ ЧУДОПВОРНЫХЪ МОЦЕИ ТВОИИХЪ ДОБРЫИ СЛЫШАТЕЛЮ! ПРИЗРИ МЛТИВНУ НА ОУБОГНУЮ МЛТВУ НАСЪ ГРѢШНЫХЪ И НЕПОТРЕБНЫХЪ, И ТВОИИМЪ ВСЕМОЦНЫИМЪ ПРЕДСТАТЕЛСТВОМЪ ИСПРОСИ НАМЪ ОУ ГДА ПРОЦЕНІЕ ГРѢХѢВЪ, ВЪ ВѢРѢ И БЛГОЧТИИ ПРЕСПѢДАНІЕ, И ѿ КОЗНЕИ СЪПОСТАТА ИЩУЩИИХЪ НАСЪ ПОЛУЧИТИ, ОГРАЖДЕНІЕ. ДАРДИ БРАТСТВО ТВОЕА ОБИТЕЛИ СИИРЕНІЕ И КРОТОСТЬ, ЛЮБѢИ И

31\* ИЗ СЛЪЖЕИ СО АКАДИСТОМЪ. У другої варијанти акадиста и у руским „Зеленим минејима“ део молитве где се помиње император измењен.


32\* или: блговѣрнѣи и хртолюбивѣи кнѣз / краа нашего. Или, како је уобичајено у савременим србским издањима: блговѣрнѣи и хртолюбивѣи [православнѣи / ерѣвѣи] (на)родѣ наші.

33\* додато према: Молитѣи гду егу, прѣстѣи ецу, стѣиимѣ оугодникѣимѣ бжѣимѣ, чтѣиимѣ на молебѣихѣ и ииихѣ послѣдованиихѣ. АЦЦГ. (Репринтное издание. Печатаѣтся по издаиоу „Молитѣи читаѣѣѣ на молебнах“, Петроград, Синодальнаѣ типография, 1915).

34\* ИЗ АКАДИСТА.

послѣшаніе вседѣшное, слѣженіе и житіе бѣгоговѣйное, и иноческаго  
 ѡбщежитіа доброе соблюденіе, да гдѣви не постыднѣи работаяще, дѣхомъ  
 же горяще, и въ непрестаннѣи мѣтвѣ ѡ бѣготворителехъ нашихъ  
 живыхъ и оубошнихъ преспѣвающе, вѣрнѣи рабѣ гдѣи гдѣимъ. моли гдѣи, да  
 црковь православноа, гдѣко вертоградъ бѣгонасажденный, оутверждаетсѣ и  
 множитсѣ, и богачны плоды вѣры и бѣготѣи да сотворитсѣ. моли гдѣи,  
 да хранитсѣ во здравіи, дѣшевноемъ спсѣніи и во всемъ бѣгопоспѣшеніи  
 бѣготѣивѣйшаго геддѣа нашего ...\*<sup>35</sup> [ѣмкъ], и весь црквиющій домъ,  
 намъ бѣгодѣющій. моли гдѣи ѡ мѣти и бѣгичныхъ щедротехъ стѣишемѣ  
 патрїархѣ нашемѣ\*<sup>36</sup> [ѣли: высокопресвѣщеннѣишемѣ митрополитѣ, ѣли:  
 пресвѣщеннѣишемѣ епѣкѣ нашемѣ] ... [ѣмкъ], и всемѣ ѡсвѣщенномѣ причтѣ,  
 и всемъ православноимъ хрѣтианомъ, да ходатайствомъ и заступленіемъ  
 преблѣвенныа влѣцы нашеа бѣи, мирное и бѣгодное житіе за бѣ  
 поживемъ, и по мирнѣи хрѣтианѣи кончинѣ въ преславноемъ цркви  
 мѣти црѣи нѣсе и землѣи сподобимъ, славити ѡца и сѣи и стѣаго дѣа,  
 нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ. [ѣминь.]

### Мѣтва Г-дѣ.\*<sup>37</sup>

 великославнои оубодинче бѣи, ѡ великѣи чюдотворче, стѣи и  
 прѣвнѣи артемѣе, хердѣиме земнѣи, члѣвѣче нѣнѣи, аггловъ  
 совѣдннче, нѣнѣи жителю! призири съ высотѣи нѣныа  
 свѣтлымъ ѡкомъ твоимъ, и низпосли намъ лѣчи бѣи бѣгичи.  
 свѣтильниче бѣговозжженнѣи, твоими стѣими мѣтвами разженѣи мрѣкъ  
 грѣхѣи нашихъ, оупросѣи оу ѡца свѣтѣи свѣтѣи бѣгичи дѣшамъ  
 нашимъ, вѣхъ правовѣрныхъ скорѣи бѣвѣи помощникъ и заступникъ.  
 всѣкѣи бо, съ вѣрою подѣи крѣвѣи защиценіа твоегѣи мѣтвенноу притекаѣи,  
 и заступленіа твоегѣи оу гдѣи просѣи, ѣбѣе посѣветѣемъ выкаѣтсѣ, бѣию же  
 мѣть ѡбръѣтѣетсѣ и желаніа сѣи своегѣи не лишѣтсѣ: но просятсѣ бѣгичи  
 и прѣемлетсѣ дѣри на пользѣи прошеніа. ты сѣи, прѣвнѣи артемѣе, вертоградъ

<sup>35\*</sup> у изворнику: имперѣтора нѣколаѣи лѣландровнча.

<sup>36\*</sup> у изворнику: правнѣтельствоемѣ сѣнодѣи.

<sup>37\*</sup> чѣтѣмаѣи въ москѣвскѣи параскѣвѣевскѣи, на пѣтницѣи оулицѣи, цркви.



бѣомѣ насажденный, въ нѣмже цвѣтѣ здравотворный процвѣтѣ, ѣже  
 ищѣлачнѣа многимѣ ѿ сѣльнагѣ трагичнагѣ недѣга. ѿ коль мнози  
 твоѣю чѣдею по мѣщю сѣпін прозрѣша, глѣсін сѣхѣ прїаша, хрѣмїн  
 возкочїша и ходїша, немоцнїн дѣйство рѣкѣ прїаша, бездмнїн  
 козмнїшасѣ, разслабленнїн въ жїлахѣ оукрѣпнїшасѣ, слаченнїн  
 исправнїшасѣ, и имѣщн вѣды ищѣлачнѣа! ѣще же и сквернїн дѣмонн  
 млтѣвою твоѣю ѿгнашасѣ, и ннїн ненсѣльнїн недѣзнн разрѣшнїшасѣ.  
 тако, сѣбїи и прѣный артеміе, всѣмѣ всегда млтнѣвѣ глѣлачнѣа. оубо и  
 ѿ насѣ несповѣднмѣю бѣїю блгостѣ оумолнї, да ѿстаѣнѣ насѣ гдѣ долги  
 нашѣ, и да храннѣтѣ црѣтѣво русїнское въ мнрѣ и блгодѣнствїн, въ  
 крѣпостн и ѿбнлїн, и вѣрѣ правослѣвнѣю да оукрѣпнѣтѣ, црѣковнѣа же  
 раскѣлы да оутолнѣтѣ, и всѣ правослѣвнѣа хрѣтїанѣ да спсѣтѣ. мы же твою  
 памѣть сѣбїю ѿ рѣда въ рѣдѣ чѣстнѣо праздновачнн бѣдемѣ, славащѣ  
 прослѣвльшаго тѣа хрѣта гдѣ, ѣмѣже подобѣетѣ всѣкаѣ слава, чѣстѣ и  
 поклонѣнїе, со безначальнымѣ ѣгѣ ѿцѣмѣ, и со пресѣбїымѣ и блгнмѣ и  
 животворѣщнмѣ дѣомѣ, нннѣ и въ безконѣчнѣа вѣкн вѣкѣмѣ. [Імннѣ.]



Во славу свѣа, единосущна, животворѣща и нераздѣлима трѣи, ѿца и сѣа и свѣа дѣа: при державѣ блгочтивѣйшаго, самодержавнѣйшаго, великаго гдѣа нашего императора нѣколаа александровича всеа русси: при сврѣгѣ ѣгѡ, блгочтивѣйшей гдѣи, императрицѣ александрѣ дѣодоровнѣ: при матери ѣгѡ, блгочтивѣйшей гдѣи, императрицѣ марии дѣодоровнѣ: при блговѣрномъ гдѣи, налѣдникѣ и великомъ кнзѣ мѣхаилѣ александровичѣ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ владимѣрѣ александровичѣ, и при сврѣгѣ ѣгѡ, гдѣи, великѡй кнгинѣ марии павловнѣ: при блговѣрныхъ гдѣихъ, великихъ кнзѣхъ: кѣрилѣ, борисѣ и андрѣе владимѣровичахъ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ алексѣи александровичѣ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ сѣргѣи александровичѣ, и при сврѣгѣ ѣгѡ, блговѣрной гдѣи, великѡй кнгинѣ ѣлисаветѣ дѣодоровнѣ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ павлѣ александровичѣ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ димѣтрѣи павловнѣ: при блговѣрной гдѣи, великѡй кнгинѣ александрѣ ѡсифовнѣ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ нѣколѣе кѡнстантинѣ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ кѡнстантинѣ кѡнстантиновичѣ, и при сврѣгѣ ѣгѡ, гдѣи, великѡй кнгинѣ ѣлисаветѣ маурѣиѣвнѣ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ димѣтрѣи кѡнстантиновичѣ: при блговѣрной гдѣи, великѡй кнгинѣ александрѣ петрѡвнѣ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ нѣколѣе нѣколѣевичѣ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ петрѣ нѣколѣевичѣ, и при сврѣгѣ ѣгѡ, блговѣрной гдѣи, великѡй кнгинѣ мѣлицѣ нѣколѣевичѣ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ мѣхаилѣ нѣколѣевичѣ: при блговѣрныхъ гдѣихъ, великихъ кнзѣхъ: нѣколѣе, мѣхаилѣ и геѡргѣи мѣхаиловичахъ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ александрѣ мѣхаиловичѣ, и при сврѣгѣ ѣгѡ, блговѣрной гдѣи, великѡй кнгинѣ ѣнѣи александровнѣ: при блговѣрномъ гдѣи, великомъ кнзѣ сѣргѣи мѣхаиловичѣ: при блговѣрныхъ гдѣихъ, великихъ кнжнѣхъ: ѡльгѣ, татѣянѣ и марии нѣколѣевичахъ: при блговѣрной гдѣи, великѡй кнжнѣ ѣленѣ владимѣровнѣ: при блговѣрной гдѣи, великѡй кнжнѣ марии павловнѣ: при блговѣрныхъ гдѣихъ: великѡй кнгинѣ марии александровнѣ, и при сврѣгѣ ѣа: при королѣвѣ ѣллинѡвѣ ѡльгѣ кѡнстантиновичѣ, и при сврѣгѣ ѣа: при великѡй кнгинѣ вѣрѣ кѡнстантиновичѣ: при великѡй кнгинѣ аналѣстасѣи мѣхаиловичѣ: блгвѣнѣемъ свѣйшаго правѣтельствѣющаго сѣнода, напечатана книга сѣа: [свѣжа и] акадѣистъ сѣѡмѣ арѣмѣю, въ црѣвѣющемъ великомъ градѣ москвѣ, въ сѣнодальной тѣпографѣи, въ лѣто ѡ сотворѣнѣа мѣра зѣи, ѡ рѣтѣа же по плѡти вѣа слова ѣа, индикта гѣ, мѣа феврѣарѣа.

